

Minister Dangui Oduber:
Huisartsenpost
 ta habri su
 portanan na
Medical Office
Building
 desde 2 di Juli



Diarazon 4 di Juli 2018

URATACA CENTER
 Awe 4 Juli
 Chicken den Mushroom
 Sauce, Aroz, Batata
 & Berdura
585 5212

KNOPS TA HUSTIFICA MEDIDANAN TUMA DOOR DI GOBIERNO



*E ta na bienestar di e pais a
largo plazo*

Knops a trece protocol nobo riba prolongacion di CAFT

*Gobierno y Parlamento mester aprobe y ta parce
un protocol cu no ta mucho alentador*



*Ruben
Trapenberg
a fayece
inespera*

**Servicionan
di Ecotech
ta legal y no
mester paga
dobbel**

**Pareha Colombiano biba
na Santa Cruz a fayece den
accidente di auto na La Guajira**



Angel Maria Fernandez Ruda, di 55 aña y Ilse
Beatriz Segrera Cruz di 54 aña

Prome Minister, mr. Evelyn
Wever – Croes:

**ARUBA Y HULANDA
TA ANUNCIA FIN
DI FONDO DI
DESAROYO FDA**



Segun Presidente di SADA Eduard Maduro:

**Minister di Finanzas
ta falta respet na
trahadornan di
Douane**



Cuminsando cu 4 florin, bo por gana e suma grandi aki

Afl.

400.000,-

Obtenibel na cualkier rebendedo di Lotto.

Sorteo ta awe noch



Durant bishita cortico na Aruba...

Knops a trece protocol nobo riba prolongacion di CAFT

Ta mustra cu Gobierno y Parlamento mester aprobe y no ta un protocol mucho alentador

“Noticia Cla” a publica riba e hecho cu Secretario di Estado pa asuntonan di relacion di reino, Sr. Knops a trece for di Hulanda un protocol nobo. E raportahe ta bisa cu Gobierno awor lo mester bay convence parlamento di Aruba pa acepta e protocol aki.

Den e tono cu e noticia a wordo treci padilanti, SOLO DI PUEBLO por saca su conclusion masha liher, unda cu ta parce cu e protocol aki no ta alentador.

Kico lo por ta e posibel cosnan cu tin den e protocol aki? Na prome lugar e protocol lo ta un aceptacion cu CAFT lo keda pa 4 anja mas, of pa 5 anja of pa 8 anja mas. Aparte di esey, tambe e protocol lo mester reglamenta pa ley, e porcentahe permisibel di e deficit di presupuesto di Aruba.

Hulanda ta boga pa lo mas pronto posibel Aruba lo por yega un balanced budget, unda cu e gastonan no ta mas halto cu entrda, pero

igual. No solamente esey, pero Hulanda ta boga pa un surplus lo mas rapido posibel. Esaki lo pone hopi precion riba Gobierno y Parlamento, pasobra awor caba nan a pone e vehiculo politico cuminsa core cu poco flat tire, laga awor ora cu lo mester bay tuma mas medida.

Pues, e reto awor ta pa Parlamento di Aruba aproba e protocol nobo cu Hulanda a trece e siman aki. Ta un protocol cu A: Parlamento mester acepta e prolongacion di CAFT y B: Parlamento mester bay di acuerdo cu e “norm” di deficit, cual lo wordo hinc den ley.

No ta un secreto cu Minister President a bay Hulanda enbusca di un espacio di 4 anja, pero aya na Hulanda el a haya 2 anja. Es decir ta hopi probabel cu ta e dos anja aki lo ta hinc den e protocol pa asina Aruba por yega na un surplus pa cuminsa paga e debe bek.

SOLO DI PUEBLO cu ta

conoce e materia aki y tin anjas ta sigui e materia aki di serca, sa hopi bon cu esaki por ta nifica un peso extra riba Gobierno.

Awor ta keda na Gobierno pa cuminsa “think out of the box” y mira si realmente nan kier compronde cu mester busca otro alternativa pe

anjanan nos dilanti. Core tuma un short-cut di hisa bbo, no tabata e decision di mas corecto pa wordo tuma, pasobra esaki ta causa resitencia di pueblo. Kisas lo tabata mucho mas mihor pa traha cu bo lista di invoerrecchten, pero tambe no por descarta cu pa cura

e sicatris, lo mester acepta di bende algun compania estatal, por lo menos 40% di shares, pa asina por drecha e situacion den un forma rapido. Paralelo na esaki lo sigui traha structural tambe! Awor pueblo lo warda pa asina haya sa kico exactamente lo tin poni den e protocol aki.

THE CASINO
HILTON ARUBA CARIBBEAN
RESORT & CASINO

Mystery JACKPOT

**PLAY OUR SLOTS
WITH YOUR
MEMBERSHIP CARD
INSERTED FOR A CHANCE
TO WIN OUR \$250
DAILY JACKPOT**

**On Wednesdays, you may win \$500 Mystery Jackpots
can hit at any time on any slot machine**
(MANAGEMENT RESERVES ALL RIGHTS)

The Casino Aruba at Hilton. For more information call the Players' Club at 526-6930.
Opening hours: 12noon to 3am; Tables 6pm to 3am;
Poker room 6pm to 3am; Saturday & Sunday: 12noon to 3am. The Casino Aruba.

Zomer di Cachi Cachi
1 GANADO GARANTISA DI
AFL 10.000,-

cu LOTTO DI DIA LOTTO 5 MINI MEGA MEGA PLUS

Con pa Hunga?

Cu cada compra di dos combinacion di number riba e mesun ticket y pa mesun sorteo, di Lotto di Dia, Lotto 5, Mini Mega of di Mega Plus, bo ta ricibi un number gratis di Cachi Cachi ariba bo ticket.

Campaña ta cuminsa 20 di juni y ta caba 30 di juli. Ganado ta wordo anuncia 31 di juli durante sorteo di merdia.

CUMpra	RICIBI GRATIS
2 combinacion	1 Number di Cachi Cachi
4 combinacion	2 Number di Cachi Cachi
6 combinacion	3 Number di Cachi Cachi
8 combinacion	4 Number di Cachi Cachi

Mas bo ta inverti, mas number GRATIS bo ta ricibi!

*mester compra e cantidad ariba mesun ticket pa participa

Pa mas informacion bishita lottoaruba.com of yama Lotto na 525-7555 of bishita nos oficina situa na Paardenbaalstraat #10, Oranjestad.

www.lottoaruba.com

Cu un bishita cortico na Aruba

Secretario di Estado Raymond Knops ta hustifica medidanan tuma door di gobierno

E ta na bienestar di e pais a largo plazo

Secretario di Estado di Asuntunan interior y relacionnan di Reino, Raymond Knops, tabata na Aruba pa un bishita cortico, pero hopi compacto y agenda yen. E tabata cerca gobernador como tambe cerca Prome Minister, Minister di Husticia y tambe Minister di Enseñanza. El' a menciona cu el' a bishita dos shocol, uno na San Nicolas y tambe De Schakel. Ta ehempel bunita di bon educacion, alumnonan entusiasma cu bon resultado. Ta hopi bon pa mira, el' a splica. Tambe el' a bishita RDA pa asina cera algun acuerdo. A conversa cu varios parlamentario.

Presupuesto 2018 manera cu e ta, tabata necesario ya cu e debe ta mucho halto!

Sr. Knops a splica cu e contacto

cu Prome Minister Wever-Croes, tabata hopi ameno. Ta un trabao basta duro pa e gabinete aki pa asina tuma e medidanan aki, pasobra financieramente ta hopi reto nan a haya nan mes cun'e. E debe nacional ta demasiado halto y ta pa es motibo mester a tuma e medidanan aki. Segun Knops ta trata aki di bon medidanan cual ta resulta riba termino largo. E ta bon pa e economia, pa sector laboral y ta bon pa e habitantenan di Aruba. Medidanan ta doloroso. Pero tin biaha mester admiti cu ta e realidad y tin cu haci algo y esey ta loke e Gabinete aki ta haci. Ta spera cu tin un sosten mas amplio di parti di Staten pa locual e gobierno aki ta haci. E ta na beneficio di Aruba.

Ta keda na Aruba mes con nan ta aplik'e. Si mira riba e debe nacional, e no ta haalbaar y

interes lo ta demasiado halto. E crecimiento economico ta wordo para y esey mester evita.

Mirando e debe halto, no ta yega na baha esaki di biaha!

Secretario di Estado Knops a splica cu 40% no por yega di biaha, mirando cu nos debe ta riba un 90%. E prome termino por bay di 90 pa 70%, cual por sosode dentro 7 pa 9 año. Esey tambe ta si tuma e medidanan husto. A haci e acuerdonan riba esaki. E prome minister lo bay papia riba esaki cu parlamento. Riba su mes e mester ta acuerdonan realistico. Mester tuma medidanan cu por hiba na overschot cu por inverti den futuro. Sr. Knops ta sostene e prome minister, minister di finanzas y e Gabinete henter, den e medidanan cu a tuma, cu



finalmente ta un responsabilidad pa cu e pais. Si ta trata di finanzas publico, esaki ta algo cu hunto ta wak riba dje.

Sr. Knops a muestra cu ta importante cu e gobierno aki a mira henter e situacion y a tuma pasonan cu curashi. Ningun hende no ta contento si tuma medida of costonan ta halto. Sr. Knops tambe por a recorda cu Hulanda tambe a pasa den esaki,

cu mester a corta basta hundo, y awor finalmente, nan ta bayendo hopi bon. Aruba ta un isla cu tin masha hopi potencial, pero mester percura cu e ingreso y costonan mester ta riba un balance; no ta importa ken ta na mando. Percura pa e finanzas ta na ordo, pasobra al fin y al cabo mester brinda un bon perspectiva na e habitantenan di e pais!

Award-Winning Cars UNBEATABLE PRICES

SPORTAGE

**STARTING AT
AWG 48000,-**
EXCL BBO/BAZV

SOLIX

**STARTING AT
AWG 36500,-**
EXCL BBO/BAZV

PICANTO

**STARTING AT
AWG 22000,-**
EXCL BBO/BAZV

FRONTIER

**STARTING AT
AWG 40000,-**
EXCL BBO/BAZV

VERSA

**STARTING AT
AWG 27500,-**
EXCL BBO/BAZV

**SENTRA
ADVANCE**

**STARTING AT
AWG 42000,-**
EXCL BBO/BAZV

KIA

The Power to Surprise

FOLLOW US
KIA MOTORS ARUBA

TOPCAR

CAYA ERNESTO PETRONIA 21
+297-528-9500

FOLLOW US
NISSAN ARUBA

NISSAN

PRICES EXCLUDING APPLICABLE TAXES AT THE TIME OF PURCHASE. LIMITED STOCK AVAILABLE OF EACH MODEL ADVERTISED. TOPCAR NV RESERVES THE RIGHT TO CHANGE OR CANCEL THIS PROMOTION WITHOUT FURTHER NOTIFICATION.

Minister Dangui Oduber ta anuncia cu Huisartsenpost ta habri su portanan na Medical Office Building desde 2 di Juli

Den conferencia di prensa na DR. Horacio Oduber Hospital (HOH), Minister di Salubridad Publico Sr. Dangui Oduber a anuncia e realizacion di e mudamento di e Huisartsen Post (HAP) pa e "Medical Office Building" na HOH. Presente tabata Directeur di Hospital, sr. Cillie, Dr. J. VanTrigt (HAVA) y Dr. Daryanani, especialista y coordinador di SEH.

E cambio aki ta danki na tur e stakeholders cu conhuntamente a traha pa haci esaki un realidad. Entrante 2 di Juli e mudamento ta vigente y publico lo por haci uso di esaki na e edificio nobo di HOH y no mas na esun situa na Caya Punta Brabo. E orario cu esaki lo ta habri lo ta di 6:30pm pa 10:30pm. Locual ta importante pa remarca ta cu pa prome biaha un MOU a wordofirma entre Ministerio di Salubridad Publico, Asociacion di dokternan di cas, Asociacion di specialistanan, Hospital y AZV. Esaki ta pa sigui traha hunto pa mehora e servicio y tambe e cuido medico cu ta wordo ofreci na comunidad. E Mandatario a duna di conoce cu e ta sumamente contento cu tur e partnernan ta comparti e mesun meta. E meta pa sigui traha hunto y brinda e comunidad un nivel di cuido hopi halto.

E cambio aki lo zorg pa mehora e comunicacion entre e dokternan di cas y e specialistanan. Tambe e dokter na warda tin un lugar hopi mihor ekipa y cu tur herment necesario pa por duna un mihor servicio na e paciente. Nos ta premira cu e mudamento aki ta bay yuda baha e tempo di espera na Spoed Eisende Hulp (SEH). Minister Dangui Oduber ta sigur cu e cambio aki lo contribui na mehoracion di e servicicion a entre otro HAP y SEH pa tur asegurado. Pueblo

por ta sigur cu Minister Dangui Oduber semper lo traha na bienestar di un y tur, pa sigui mehora e servicio y cuido medico. Asina aki e

gobierno actual ta pone e ser humano central.



Haci bo pago di impuesto facil y sigur cu BDC Online

Selecta e tipo di impuesto y sigui instruccion

Pa mas informacion por tuma contacto cu nos Customer Support Center na 5232250



BANCO DI CARIBE

Segun Presidente di SADA Eduard Maduro:

Minister di Finanzas ta falta respet na trahadornan di Douane

Empleadonan di Cuerpo di Douane ta hopi disgusta, mirando e trato cu nan ta hayando di parti di gobierno, specialmente di parti di minister di finanzas, segun presidente di SADA, Eduard Maduro.

E ta sigui splica cu na Februari tabata tin un reunion extraordinario den oranan di trabao y mirando cu no tabata haya oido di e minister di finanzas, a conduci na esaki. Despues di esey, e relacion a medio drecha un poco, pero durante ultimo reunion dia 15 di Maart, e minister a priminti, cu na momento cu e caba di trata e presupuesto di Aruba den luna di April, e lo manda yama SADA pa atende cu puntonan cu ta pendiente ainda, unda cu decisionnan mester wordo tuma riba algun cos cu no ta canando den cuerpo, pero lamentablemente esey no a sosode.

A manda email pa record'e di e reunion. SADA semper, no solamente cu e gobierno aki so, pero tur gobierno cu Maduro a presidi y tambe ta den e sindicato, directiva a trata di yega na solucion sinta na mesa, pasobra esey ta e parti mas primordial pa yega na un solucion, sin yega asina leu di tuma pasonan asina drastico. E minister no a duna nan oido y a bisa cu e no tin tempo pa sinta cu nan awor aki y lo laga su conseho sinta cu e sindicato y si ta realmente ta necesario e lo sinta. SADA ta sinti cu esaki ta un falta di respet.

Nan a pidi reunionnan, pero nan no ta haya. Si no ta haya reunion cu e doño di trabao pa haya sa con cierto situacionnan y muy en especial e convenio firma cu gobierno aña pasa, con e ta canando, ta trece disgusto den e cuerpo y logicamente e sindicato ta te cierto ora por wanta e presion. Nan kier wordo scucha!



ALERTA PA CAMBIO DI RUTA SOLITO - TANKI LEENDERT



Entrante diahuebs 5 di juli 2018 for di 9'or di mainta lo bay desvia e trafico cu ta haci uzo di e caminda di Solito direccion Tanki Leendert. E ceramento lo ta na e crusada di Acero Hardware, pa cuminsa cu construccion di un rotonde.

DOW y Mota-Engil Aruba ta pidi pueblo di Aruba y tur automobilista pa tene cuenta cu e desviacion ariba e ruta menciona.



DOW



Parlamentario di POR, Howell ta lamenta cu Rocco Tjon ta duna e Gabinete Wever-Croes un brevet van onvermogen



Parlamentario Alan Howell a comenta riba e tema di Serlimar, cual ta uno cu ta hayando hopi atencion na e momentonan aki. Den e cuadro aki e por a tuma nota di declaracionnan di su colega Rocco Tjon cu a bin cu algun punto, cual e ta den su pleno derecho pa presenta, pero cu den su declaracionnan ta

parce cu e lo a duna Gabinete Wever - Croes un brevet van onvermogen of mihor bisa un dikke onvoldoende.

Sr. Howell ta opina esaki pasobra for di momento cu e minister en cuestion a sali ta splica pueblo riba e tarifa, el'a bisa bon cla con a yega na esaki. E minister no a chupe

fo'i su duim anto present'e. E tarifa a wordo trata y palabra den Consejo di Minister. "Un tarifa asina no ta bay sali di un dia pa otro di un minister so; e ta un maneho cu a wordo trata den Consejo di Minister. Mi ta puntra mi mes con ta posibel cu e parlamentario por duna su mesun gobierno, su mesun Prome Minister un brevet van onvermogen".

Un biaha mas e Parlamentario di POR a bisa cu e tarifa aki a wordo trata y aproba den Consejo di Minister y tur hende sa cu Gabinete Wever-Croes ta consisti mayoritariamente di ministernan di MEP. Ta un total di 5 minister ta representando MEP den Consejo di Minister y pa e maneho aki por a pasa, mester a conta cu aprobacion di mayoria.

Mientras esaki ta tuma lugar, sr. Tjon ta bin dilanti cu un declaracion como sifuera cu e gobierno no ta wordo maneha drechi. Segun Alan Howell, Otmar Oduber su so

no ta gobierno. Gobierno ta 8 minister. "For di momento cu bo tin e 8 ministernan aki ta aproba e maneho aki, e ta conta pa gobierno completo". Di su banda, Alan Howell ta kere cu e Prome Minister no mester haya un brevet van onvermogen pa su maneho y cu ora a trata e tema aki den Consejo di Minister a trate pensando riba bienestar di pueblo. Si pueblo no ta di acuerdo cune, esey ta un otro discusion y ey si Alan Howell ta duna su colega Rocco Tjon tur razon, ya cu e tin tur e derecho como parlamentario pa yama un minister pa duna cuenta durante un reunion publico na bienestar di pueblo.

Mas aleu, Alan Howell a indica cu e ta e presidente di Comision Fihó di Medio Ambiente di Parlamento y regularmente Minister Otmar Oduber ta acudi na Parlamento pa duna update di loke e ta bezig cune y loke ta su vision y mision. Varios biaha e ta splica kico

ta su plannan, kico e ta bay bin cune y con e ta bay bin cune. Kizas berdad Minister Oduber den e reunionnan aki no a duna un fecha y tarifa specifico, pero no por haci manera cu e tabata un gran sorpresa.

Howell ta aña di na esaki cu ta hopi straño pa tende cu e maneho aki a bin como un sorpresa, pasobra si ta su mesun partido a aproba den Consejo di Minister, e lo mester por tabata na altura. Si esaki no ta e caso, e ora Fraccion di MEP por ta lo por tin un falta di comunicacion. Como lider di Fraccion, Rocco Tjon tin diferente acceso na Prome Minister:

1. Como lider di Fraccion mes
2. Como parlamentario
3. Como miembro di partido MEP den conseho di partido.

Asina aki Alan Howell kier muestra, cu ta imposibel cu e decision cu gobierno a tuma a bin como sorpresa.

New collection in store

See You @
La Vie
Boutique





Anuncio Importante di Ecotech

Ecotech kier notifica su clientela cu contrario na tur speculacion y comentario den prensa, servicionan residencial di Ecotech ta legalmente permisibel. Na ningun momento lo mester di cambia of renuncia di Ecotech pa otro servicionan estatal.

Como ciudadano bo tin e pleno derecho di sigui disfruta di nos servicio sin paga dobbel. Esaki ta basa riba opinion huridico solido y fuerte. Uza Bo derecho!



Ecotech ta contesta Minister Otmar Oduber:

Servicionan di Ecotech ta legal y no mester paga dobbel

No por descarta cu Ecotech lo tuma pasonan legal

Diamars atardi, Ecotech a emiti un informe pa prensa local, unda nan ta contradici y desmenti e noticia pronuncia pa Gobierno.

Segun Ecotech a informa, nan ta bisa cu e servicicionan residencial di Ecotech ta uno legal y permisibel.

Na ningun momento lo mester cambia di compania of renuncia Ecotech, pa bay pa otro servicicionan estatal y ni tampoco mester paga dobbel. (lesa Serlimar).

Ecotech a sigui bisa: Como ciudadano bo tin pleno derecho di sigui disfruta di nan servicio sin paga dobbel.

Segun Ecotech cu esaki ta basa riba opinion huridico solido y fuerte.

Ecotech a pidi na e pueblo di Aruba pa "haci uso di bo derecho".

Cu otro palabra, SOLO DI PUEBLO ta conclui cu Ecotech no a para keto y awor ta canta "guera" na Gobierno di Aruba y Minister Otmar Oduber, bisando cu loke e minister a declara, no ta corecto.

PAGA DOBBEL:



Manera cu Minister Otmar Oduber a trece dilanti, kemen cu mester paga Serlimar obligatoriamente y si keda haci uso di Ecotech lo mester paga Ecotech tambe.

E informe di Ecotech ta desmenti e ponencia di Minister Otmar Oduber y ta bisa net lo contrario: Por keda haci uso di Ecotech y sin cu mester paga Serlimar.

Dialuna Minister Otmar Oduber a declara cu ley ta bisa cu ta Serlimar so por cobra pa recoge sushi y cu Ecotech ta na altura cu nan servicio ta ilegal of ta den violacion di ley.

Minister Otmar Oduber a bisa tambe cu e mes compania aki di Ecotech a cera deal pa procesa sushi, cual segun Oduber a bisa, ta Gobierno a duna e compania aki un bida financiero awor

cu e deal nobo aki di paketa sushi.

Cu e statement treci dilanti pa Ecotech, SOLO DI PUEBLO por premira casonan legal den corte, unda huez lo mester bay dicta si Gobierno tin e poder pa kibra un compania existente, cual ta otro violacion di leyman existente.

Eduard Maduro di SADA:

Gobierno actual no ta respetando convenio haci cu SADA cu gobierno anterior

E gobierno anterior a firma e convenio, pero pa SADA gobierno ta un continuacion, segun presidente di SADA, Eduard Maduro. Den un carta, minister di finanzas a reitara riba e convencion y cu lo respeta e convenio aki. Manera cu Maduro a bin ta bisa, Gobernacion ta un Continuacion. Sea quien sea a firm'e, e minister actual a bisa den un carta cu e lo respeta e convenio aki. Mirando cu ta drentando den e di 7 luna di aña, no a haya un adelanto concreto di loke ta sosodiendo. A duna hasta un luna extra di deadline. Durante un reunion cu Directie Wetgeving, DRH, Leiding di Douane y minister, e minister a señala cu lo respeta esaki. Wetgeving a bisa pa Juni nan lo finaliza e landsbesluit aki y lamentablemente

esey no a sosode. Miembronan a duna un luna extra pa asina finaliza esaki, pero nos ta 3 di Juli y no sa con leu esaki ta. Por bisa cu leu e no ta. E ta leu di keda cla y logicamente esaki ta hopi lamentabel. A trata di yega na un solucion. SADA a haci su maximo esfuerzo pa yega na un reunion cu e minister, pa evita esaki. Evita cu miembronan ta mal contento pasobra ora bo trahador ta mal contento na pia di trabao, e no lo por bay funciona 100%.

Nota algo cu Maduro a inventa. E ta proba mundialmente cu un trahador, si e no ta sinti su mes scucha pa su dunador di trabao, logicamente e lo demotiv'e sin conta e decisionnan cu leiding ta tumando, cu ta

perhudicando pais Aruba. No ta cosnan cu SADA ta haci pa prêt. Desde cu Maduro a tuma over e sindicato como presidente, na final di 2015, nan a sali afor, ora cu tabata necesario. Tanto bao di e gobierno anterior y awor aki, ta di dos biaha cu nan ta haci'e. Nan si ta trata di yega, pero lamentablemente e minister no ta duna oido. A bisa na varios ocasion cu si no ta haya oido di e minister, e ta pone cu nan tin cu tuma pasonan mas drastico. E tabata den su man pa yama nan pa reunion. Locual cu ta bin dilanti, unda miembronan ta señala hopi cos, cu e minister no ta duna oido, ta conduci cu awe tin cu yama nan pa un reunion extra ordinario pa asina dicidi kico lo ta e proximo pasonan cu nan lo tuma, e Douanero a splica.

Prome Minister, mr. Evelyn Wever-Croes:

DEN RETONAN GRANDI, UNION TA HACI NOS FUERTE

Gabinete Wever - Croes ta trahando riba crea mas y mihor oportunidadnan pa nos future generacionnan. Nos ta construyendo e fundeshi pa un pais cu ta trece bienestar y progreso pa tur ciudadano. Prome Minister Evelyn Wever - Croes ta indica cu esaki Gobierno lo haci basa riba dos pilar importante: 1. Bon gobernacion y 2. Finanzas publico saludabel.

E pilar di BON GOBERNACION ta basa riba un departamento nobo di gobierno, Departamento di Integridad, caminda cada ciudadano por yega cu su preocupacion y su keho, caminda lo traha riba conscientizacion den nos aparato gubernamental y den nos comunidad, caminda cu atraves di innovacion lo garantiza integridad di gobierno en general, tanto pa e funcionarionan cana riba e linea recto semper, como pa ningun hende no autoriza por mishi cu e procesonan y pa e informacion cu gobierno tin di cada ciudadano, wordo trata cu e confidencialidad cu mester tin. E fundeshi di **BON GOBERNACION** lo ta basa tambe riba un Camara di Integridad, cu lo garantiza cu decisionnan di gobierno ta di acuerdo cu principionan di integridad.

E di dos pilar di **FINANZAS PUBLICO SALUDABEL** ta poni den nos Memorandum Financiero Economico, den cual ta baha gastonan di gobierno, especialmente gastonan di personal y mes momento ta percura pa mas entrada na momento cu tur hende paga nan fair share na gobierno.

Prome Minister: "Minister di Finanzas y ami ta encabeza e trabaonan di reforma di belasting, creando asina un sistema di belasting husto. E sistema di belasting cu nos ta trahando

riba dje lo brinda excepcion pa productonan di prome necesidad, manera lechi y pan y e lo ta un sistema sin e efecto cumulativo. E lo ta un sistema den cual e peso lo wordo reparti riba mas hende, riba turistanan y esnan cu ta traha 'zwart'. Esey lo permiti nos haci e peso riba nos ciudadanonan menos".

E dos pilarnan aki lo forma e fundeshi riba cual Gabinete Wever - Croes ta construi un pais pa nos future generacionnan. Y den esaki e ser humano lo wordo poni central.

Lo desaroya nos economia pa crea cupo di trabao. Turismo lo wordo diversifica y Agricultura, sigur na un forma mas innovativo, lo ta un pilar economico importante. Atraves di e proyecto AREA lo trece bek bida den centro di Playa y San Nicolas. E binida di e Fast Ferry na San Nicolas lo crea oportunidadnan nobo y unico pa San Nicolas y Aruba den henter Caribe.

Lo enfoca riba moderniza y innova nos enseñanza pa di e forma aki trece e animo positivo bek den nos cuerpo di docente y pa nos logra mas graduado y menos 'drop outs'.

E tramitanan pa construi e school nobo di Mavo/ Havo/ Vwo na Noord ya a cuminsa. Y aña escolar lo habri cu e Bibliobus bek riba caminda, y tambe un Mobile Maker Space. Un bibliobus bieu cu a wordo remodela, ekipa cu computer y tecnologianan moderno, pa brinda hobennan oportunidad pa explora cu tecnologia, manera cu un 3D printer. P'asina di jong caba, entusiasma nos hobennan pa tecnologia pasobra ta ey nos futuro ta.

Nos cuido di salud lo wordo mehora, y pronto nos yiunan di tera cu studia medicina den region, por practica na

Aruba, brindando asina mas y mihor cuido medico na nos comunidad.

Esnan di menos recurso ya a cuminsa haya e atencion cu mester, atraves di e Crisis Plan Social, atraves di construccion di 200 cas social, y atraves di areglo di pago favorabel cu WEB y Elmar na esnan cu nan conexcion di coriente a wordo corta.

Prome Minister mr. Evelyn Wever-Croes: "Di e forma aki nos ta construyendo un pais cu oportunidadnan nobo pa tur ciudadano, cu progreso y bienestar pa tur".










TEAM KFC

FAN SPECIAL

FAN BOX MEAL SPECIAL

3 PIDA GALIÑA
3 STRIPS DI GALIÑA
1 SIDE GRANDI
DI BO GUSTO
1 SOFT DI 22 OZ
AFL 25,-





SAN NICOLAS
5270995

ORANJESTAD
5270996

SANTA CRUZ
5270998

PALM BEACH
5270997



It's finger lickin' good

KFC, Colonel Sanders' image and related marks are trademarks owned by KFC. © 2018 Kentucky Fried Chicken, all rights reserved. Images for illustrative purposes only. Price in ANG/Gulden includes tax and can be changed without prior notice.

Exprodesk ta organiza 'Business Week 2018: Conquering New Horizons'

Departamento di Asuntonan Economico, Comercio y Industria hunto cu Exprodesk (DEZHI) y den colaboracion cu COSME (programa di Union Europeo), ta organiza e 'Business Week 2018: Conquering New Horizons'.

Exprodesk ta invita tur negoshi, coachnan/consultantnan cu ta traha cu negoshi chikito y mediano, cu kier expande of mehora nan competitividad den mercado internacional pa asisti na e Business Week 2018. Durante e periodo aki expertonan local y internacional lo duna un serie di tayer- y presentacionnan. E Business Week 2018 lo tuma lugar den e siman di 9 pa 13 di Juli 2018 na Departamento di Asuntonan Economico, Comercio y Industria cu ta situa na L.G. Smith Boulevard #160, den e edificio di Sun Plaza, riba segundo piso. E topiconan cu lo bay trata ta:

International (ISO) Standards: Increase your competitive advantage (Dialuna 9 Juli: 9:00 AM- 12:00 PM),
Masterclass e-Commerce, including case studies (Diamars 10 Juli: 9:00 AM- 4:30 PM)
Service Industry: Taking Aruba's Services to the World for service providers in professional services, creative industries, and ICT (Diarazon 11 Juli: 8:30 AM- 5:00 PM)
Micro-financing Opportunities (Diahuebs 12 Juli: 9:00 AM- 10:30 AM)
Online Payment Possibilities on Aruba (Diahuebs 12 Juli: 10:30 AM- 12:00 PM)
Business Model Innovation (Diahuebs 13 Juli: 8:30 AM- 12:00 PM)
Quality Infrastructure Awareness: Promoting Market Access and Competitiveness through Standards and Quality (Diahuebs 13 Juli: 1:30 PM- 4:00 PM)

Entrada na tur e tayernan ta

Business Week 2018: Conquering New Horizons

- International (ISO) Standards: Increase your competitive advantage (Monday July 9: 9:00 AM- 12:00 PM)
- Masterclass E-commerce: Growing beyond borders (Tuesday July 10: 9:00 AM- 4:30 PM)
- Service Industry: Taking Aruba's Services to the World. This workshop is for service providers in professional services, creative industries, and ICT (Wednesday July 11: 8:30 AM- 5:00 PM)
- Micro-financing Opportunities (Thursday July 12: 9:00 AM- 10:30 AM)
- Online Payment Possibilities on Aruba (Thursday July 12: 10:30 AM- 12:00 PM)
- Business Model Innovation. This workshop is for businesses seeking to expand, to improve their competitiveness in the export market, interested in exporting their product or service in the future and for Trainers/Consultants working with SMEs (Friday July 13: 8:30 AM- 12:00 PM)
- Quality Infrastructure Awareness: Promoting Market Access and Competitiveness through Standards and Quality (Friday July 13: 1:30 PM- 4:00 PM)

RSVP: <https://www.surveymonkey.com/r/Exprodesk>



Date: July 9- 13, 2018

Time: 9:00 AM- 12:00 PM (Monday & Thursday)
9:00 AM - 4:30 PM (Tuesday, Wednesday & Friday)
Venue: L.G. Smith Blvd #160, Sun Plaza Building 2nd Floor
Entrance: Free! (limited space)

completamente gratis, pero cupo ta limita. Pa segura bo cupo por registra via e link: <https://www.surveymonkey.com/r/Exprodesk> Business Week 2018, lo clausura riba diabierna 13 di Juli pa

4:00 PM cu un ceremonia caminda tur participante cu a atende 3 dia of mas lo ricibi un certificado di participacion. Pa mas informacion por bishita nos websitewww.exprodesk.com

y sigui nos riba nos pagina di Facebook www.facebook.com/Exprodesk pa keda al tanto di e actividadnan menciona y tambe pa training y workshop den futuro. Exprodesk ta habri di

dialuna te cu diabierna entre 8:00 am y 4:30 pm. Pa un cita of mas informacion por tuma contacto cu sra. Sharon Meijer via: s.meijer@exprodesk.com of s.meijer@arubaeconomicaffairs.aw

GXP Plastic Restorer
with Aloe Vera
Conditioner & Protector for Exterior & Interior
NET WT. 14 OZ. (396g)

BEFORE **AFTER**

EXTREME RESTORES
PROTECTS FROM UV
HIDRATES WITH ALOE VERA

RETAIL PRICE **15.60** AWG
11.99 AWG OUTLET PRICE

Prome Minister, mr. Evelyn Wever – Croes:

ARUBA Y HULANDA TA ANUNCIA FIN DI FONDO DI DESAROYO FDA



Diamars dia 3 di Juli na Aruba, Minister Presidente di Aruba, mr. Evelyn Wever-Croes y secretario di estado di Asuntonan Interior y di Relacionnan di Reino, Raymond Knops, a bay di acuerdo pa loke ta trata destinacion di e ultimo recursonan cu a resta di Fondo Desaroyo Aruba (FDA).

Cu liquidacion di FDA pa fin di September proximo, formalmente ta yega un fin na e relacion di cooperacion entre Aruba y Hulanda den e forma aki. Di awor padilanti Hulanda lo por, cu e fondonan modera riba e capitulo di presupuesto Relacionnan di Reino, sostiene iniciativanan di Aruba na un forma dirigi. Por ehempel, den yuda na

establece contacto y habri experticio.

Un parti sustancial di e recursonan di FDA ta bay pa “Integraal Sociaal Plan Aruba” (Plan Social Integral Aruba) y lo usa esaki pa fortificacion di proteccion di mucha na Aruba. Cu esaki Hulanda ta cumpli cu e peticion di Minister di Asuntonan Social y di Labor di Aruba pa brinda yudanza tecnico pa ehecurion di e “Plan van Aanpak Kinderbescherming” (Plan di Acercamento di Proteccion di Mucha) cu Unicef ta formulando. Hulanda ta considerando pa usa e resto di e contribucion Hulandes pa fortificacion di mantencion di ley na Aruba. Cu e resto di e

fondonan di Aruba lo renoba e monumento L.G. Smith Boulevard 76 (Oficina di Gobierno). E renobacion aki lo contribui na mantenimiento di e monumento protegi aki y tambe e conservacion di e construccion di e proyecto nobo y acomodacion di conseho di minister, “Cocolishi”, cu FDA a financia na aña 2013.

E seis programanan di mas aña di FDA a keda ehecuta for di aña 2000 te mitar di aña 2017, den cuadro di un forma nobo di e relacion di cooperacion entre Aruba y

Hulanda. Cu fondonan di FDA a financia total 763 proyecto estatal, cu un balor total di 500 miyon florin (263 miyon y pico Euro), reparti den e sectornan: calidad di maneho, ensenanza, salud publico, desaroyo economico duradero, mantencion di ley y Producto Aruba, cu entre otro como meta, revitalizacion y mehoracion di calidad di bida di centro di ciudad y San Nicolas. For di tempo di fundacion di FDA, Hulanda a deposita casi 291 miyon florin (153 miyon Euro) den e fondo di desaroyo FDA y Aruba casi

251 miyon florin (132 miyon Euro). E ultimo deposito di Hulanda tabata na Januari 2013. E contribucion financiero Hulandes den FDA tabata forma parti di un pakete mas amplio di programanan di cooperacion den e tres Paisnan di e parti Caribeño di Reino.

Anticipando riba e relacion nobo y mas independiente entre e partnernan di Reino, na Januari 2013 Hulanda a contribui financieramente pa di ultimo biaha na e programanan di mas aña di Aruba via FDA.



Recordatorio: Inscripcion di baby

Un inscripcion den principio ta valido desde e fecha cu ta acudi na AZV. Gastonan medico ta bin na remarca pa wordo cubri door di AZV, cuminsando desde e fecha cu ta acudi na AZV.

Riba e regla aki tin un excepcion ora ta referi inscripcion di baby y ta cumpli cu tur exigencia di AZV.

AZV semper a conseha mayornan pa inscribi nan baby mas lihe cu ta posibel na AZV. Ora bo inscribi bo baby no mas tarda cu 30 dia desde e nacemento, e ora bo baby ta wordo inscribi retroactivo, nificando cu e ta wordo segura via AZV desde su fecha di nacemento.

Ora bo baby cu a nace na Aruba mester di un permiso, pidi e permiso tambe mas lihe cu ta posibel na DIMAS (ya asina e proceso ta canando caba). A base di nos maneho ‘inscripcion di baby cu permiso’, nos por inscribi bo baby pa un periodo temporal anticipando riba e otorgamento di permiso y inscripcion na Censo. Tambe pa e categoria aki ta conta cu tin 30 dia pa inscribi bo baby.

Concuentemente, si kier evita cu gastonan di nacemento di e baby ta cay bou di mayornan, es decir bou di bo propio gastonan, e ora e inscripcion di baby mester sosode mas lihe cu ta posibel no mas tarda cu 30 dia despues di nacemento.

AZV ta pone enfasis cu nos NO ta haci ningun excepcion den caso cu bo inscribi bo baby mas laat cu e 30 dia pa motibo cu e proceso di reconocimiento di baby (DNA-test) ta tuma mucho mas tempo di loke ta spera.

Rumbastraat 21, Oranjestad info@uoazv.aw www.azv.aw



B&P/ Interface Aruba a presenta Curso Ley di Labor den Practica na Aruba

Recientemente B&P/ Interface Aruba Training & Consultancy a haci entrega di certificado na 17 cursistanan cu a participa na e curso "Ley di Labor den Practica na Aruba". E curso aki a wordo desaroya specialmente pa duna mas splicacion riba e tereno di ley di labor y con esaki ta funciona den practica. E curso tabata tin un duracion di 18 ora, reparti den 6 siman. Un bon conocimiento di e ley di labor ta di suma importancia ora cu bo ta doño di un empresa of tin un funcion den e departamento di Human Resources of como Manager di un compania.

Tanto pa e compania y tambe pa e empleadonan no sali perhudica ta importante pa tin un bon conocimiento di e ley di labor. Ta importante pa sa kico bo mester tene cuenta cu ne na momento di entre otro retiro di empleado.

E docente encarga cu e curso aki ta un di nos expertonan local riba e tereno aki, señor Enrique (Tito) de Cuba. E participantenan di e curso di Ley di Labor cu a ricibi certificado ta: Arianne Frans, Dorothy Albertsz, Yvonne Huen, Barbara B. Richardson, Valentina Narvaez Espinoza, Alina Mansur, Yvonne F.M.



Kaarsbaan, Morris Figaroa, Guda, Ninfa Jaramilla, participantenan. Un palabra di felicitacion ta bay na tur e cursistanan cu a termina e curso aki cu exito.

Sasha Ridpath a gradua na Breda University



Den Haag –Sasha Ridpath a logra su Master Degree na Breda University den su estudio como Tourism Destination Management. Sasha su tesis a hiba como titulo "Analysis of the effectiveness of Destination Manager Organisation websites". Pa su tesis Sasha a studia e website di ATA Europa na unda a haci un evaluacion cu 20 experto riba nivel di masters graduates den marketing y IT. Sasha: "E website di ATA a keda compara cu 50 websites na Merca. Di e comparacion aki a haci un analisis di e puntonan mas importante pa asina haci recomendacionnan na ATA pa nan enfoca riba e puntonan aki."

Sasha a ricibi un 8 pa su tesis, cu sigur ta un tremendo resultado.

Durante di su bishita na Cas di Aruba, Sasha a keda ricibi pa Minister Plenipotenciario, Guillfred Besaril y director a.i. di Cas di Aruba, mr. Glenn Ling.

E mandatario a felicita Sasha cu e logra aki y a keda contento di tende cu Sasha lo regresa Aruba pa duna un contribucion na su pais cu loke el'a studia pe. Potretnan ta cortesía di Cas di Aruba


RENT - RENT - RENT - RENT - RENT - RENT - RENT - RENT - RENT

RENT ME WASTE CONTAINERS



10 YARDA 165

WEEKENDS SPECIAL FRIDAY TO MONDAY



RENT ME WASTE CONTAINERS

TELEFON:

5634201 - 5603500

RENT - RENT - RENT - RENT - RENT - RENT - RENT - RENT - RENT

Parlamentario Endy Croes:

Prudente nos ta amplia canasta basico

Pan Blanco ta e unico cu actualmente ta cay den canasta basico



Parlamentario Endy Croes a elabora un poco riba e situacion di pan. Siman pasa partido AVP kier a hunga populista despues cu hustamente nan mes a desgracia e pida baranca aki. Durante nan reunion na MFA Noord pa instiga pueblo, hungando cu sentimiento di pueblo nan a scoge e topico di pan como ehempel. Di acuerdo cu nan propio Facebook por a tuma nota con Donkey Tromp tabata splica cu prijs di kipashi desde 1 di Juli lo bay costa Afl. 5.08. Aki nos ta kere cu Donkey Tromp lo a usa e famoso telraam di Marlon Sneek y pues converti nan mes den hendenan cu a bira un berguenza pa comunidad. Ni 5 minuut despues por a tuma nota di Carl Giel "the living dead" buscando rosea politico a duna un powerpoint presentation splicando cu prijs di pan lo aumenta y lo bay costa Afl. 4.50. Pues entre nan mes di AVP nan no tin un liña di politica y ta gaña pueblo cu prijsnan cu nan ta chupa for di nan duim.

Pa bin bek riba e topico real mi mester splica lo siguiente. Actualmente e unico pan cu ta den canasta basico y ta bao control ta pan blanco cual tin un prijs di Afl. 3.45, incluyendo e aumento. Desde 2010 gobierno di AVP a pega formalmente y no a yega na un acuerdo cu e panaderonan. Door di no a duna e atencion necesario y yega na un acuerdo satisfactorio na 2010, e panaderonan a cuminsa traha "Pan Plus" cual ta cay pafor di e canasta basico y pues pafor di e control di gobierno. Pues Pan Plus ta exponi na mercado liber y e prijs di esaki panaderonan a publica cu e aumento lo alcanza un prijs di Afl. 4.08. Tanto Donkey Tromp y "the living dead" Carl Giel nan declaracionnan di 26 di Juni na MFA Noord di Afl. 5.08 (Pan Marca Donkey) y Afl. 4.50 (Pan marca the Living Dead) a keda bari completamente for di mesa.

Asina nos lo caba poco poco cu e politica anticua di AVP, esta un politica di manipulacion y engaño

y tiramento di para. Sr. Croes a sigui splica cu ta e deseo di panaderonan pa inclui tanto pan plus y pan bruin tambe den canasta basico y asina gobierno por tin control riba e prijs pa pueblo. Pa por yega na esaki sinembargo tin un proceso unda Economische Zaken lo mester ricibi cifranan di panaderonan pa asina haci

calculacionnan real riba diferente componente.

Tin negociacionnan andando riba e aspecto aki entre gobierno y asociacion di panaderonan cu e miras cu lo por logra un acuerdo cu por drenta na vigor entrante Januari 2019 y asina regula prijs di pan plus y pan bruin incluyendo esakinan den

canasta basico.

Nos a hereda un "Desaster Financiero" for di Mike Eman pero no obstante esaki nos ta determina pa resolve tur locual Mike y AVP no por a resolve den combinacion cu drecha nos pais pa un mihor Aruba pa nos yiunan di mañan, Parlamentario Croes a termina bisando.

CRYSTAL Casino

Carnaval Bingo

2 YEARS ANNIVERSARY

WEDNESDAY JULY 4th, 2018

Progressive starting at \$6,000 • Carnaval Powerball \$750
 Starting 8:00PM in Crystal Theater | Bingo Card \$15 (incl. progressive)

Game 1 \$200 x 2	Game 6 \$500 x 2
Game 2 \$200 x 2	Game 7 \$650 x 2
Game 3 \$300 x 2	Game 8 Progressive
Game 4 \$300 x 2	51 up to 54 calls \$300
Game 5 \$400 x 2	55 or more calls \$200
	Game 9 \$1,500 x 2

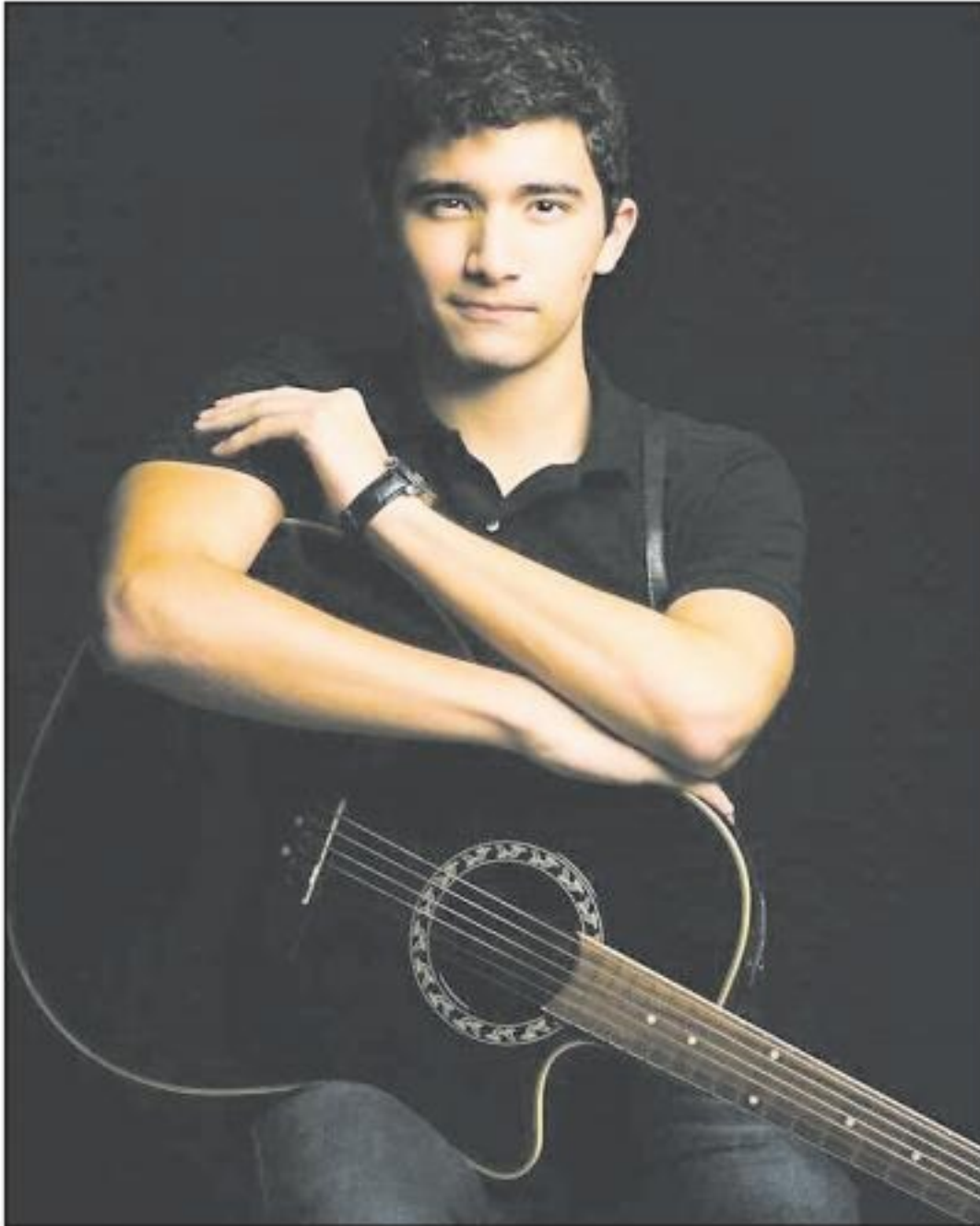
DOOR PRIZES

- \$200 Cash \$100 Cash
- Dinner for 2
- 4x Carnaval Bingo cards

Experience what Aruba's Carnaval Bingo is all about!

Concierto fantastico di "Go Cultura" riba Freewinds...

Mas talent hoben ta uni nan mes na e causa



E elenco di artista pa Diasabra 14 di Juli proximo, ta completo. Durante e evento aki, Fundacion "Go Cultura" lo conmemora su prome aniversario cu un concierto magnifico den cual artistanan hoben ta haya e oportunidad unico pa expone nan talento.

Liam Kelly y Jeremy Garcia, ambos residencia na Hulanda

pa nan estudio, tambe lo forma parti di un anochi cu nan mes a describe como hopi special y emblematico. "No solamente pasobra nos lo ta presentando den un concierto di e caliber aki, pero tambe pasobra pa nos ta un honor pa uni nos mes na un causa asina importante manera esun cu "Go Cultura" ta trahando duro p'e. Entre

otro, pa por sigui recauda fondo pa sigui cu e trabao di stimula y engrandece e mundo artistico y cultural riba Aruba."

"Go Cultura" ta nace for di e deseo ferviente pa sirbi como aliado y sosten real y importante pa nos artistanan local.

Un di e metanan mas importante di "Go Cultura" ta pa yuda engrandece y enrikece nos herencia cultural y stimula iniciativanan creativo. No solamente pa expone nos comunidad continuamente na arte y tur e beneficienan cu esaki ta trece cune, pero tambe pa nos por crea mas empresarionan artistico y cultural riba nivel halto riba nos isla, brindando nan e hermentnan necesario.

"Go Cultura" ta dedica su mes continuamente na conscientiza comercio/sector priva pa brinda apoyo real na nos artistanan, specialmente nos hobennan y pa ta mas activo den nos cultura.

Otro artistanan hoben cu tambe lo briya riba escenario dia 14 di Juli, ta Shannon Bueno, Camilo Bastidas, Jeanedy Semeleer, Ferghall Vlaun,



Shania Henry, Rileyson St. Jago, Gigi Linarez, Stephanie Albertus y Edjean Semeleer. Pa esun cu ta desea di disfruta di e concierto estupendo aki 14 di Juli proximo, pero tambe pa brinda sosten y apoyo na fundacion "Go Cultura", por comunica cu "Go Cultura" situa den J.G. Emanstraat 24, na telefon 583- 0808 of info@gocultura.org

Por pasa tambe na "Fantastic Gardens" na Bushiri of "Taste my Aruba" Café den Zoutmanstraat pa adkeri kaarchi na balor di solamente Afl. 50,- pa persona. Fundacion "Go Cultura" y tur e artistanan aki ta invitabo pa bo brinda nan bo apoyo durante un anochi magnifico abordu di e barco Freewinds.

Departamento di Impuesto:

Dia 31 di Juli ta bira e ultimo dia pa paga impuesto pa vehiculo di motor 2018

SUB: Pa asina por duna mas espacio pa haci e pago

Departamento di Impuesto ta participa cu e fecha final pa paga impuesto di vehiculo di motor a cambia y ta wordo stipula pa dia 31 di Juli 2018.

A tuma e decision aki conhuntamente cu Minister sra. mr. Xiomara Ruiz-Maduro pa asina por duna e clientenan mas espacio pa por paga e impuesto.



Kockstraat 4 San Nicolaas
Tel: 524-5080

NOS RESPONSABILIDAD DI LIMPIESA TA
E MIHOR HERENCIA

ATIA TA LAMENTA E ACCION DI SINDICATO DI "REUNI" HENTER MAINTA DURANTE ORA DI TRABAO



Awe mainta Douane, pa motibo di malcontento, a dicidi di reuni durante ora di trabao pa Asina ricibi atencion di minister di Finanzas. ATIA atrobe ta asombra con

facil ta gara e arma di "reuni" of "strike" pa pone forza na exigencianan, sin tene cuenta na e daño cu ta wordo haci na comercio, consumidor y na henter economia di Aruba. E "reunion" ta wordo

programa exactamente ariba e dia cu e barco di container principal ta yega for di Miami, haciendo e daño maximo na comercio di Aruba.

Nos ta enfrentando caba cierto retonan cu productividad serio cu bahamento di container cu gobierno ta poniendo prioridad pa trata

na solucion.

Tur sindicato tin derecho pa pone forza y exige atencion ora esaki ta necesario, pero gara e hacha di para trabao, cortando adernan principal di economia di Aruba, ta un arma cu mester wordo usa cu hopi cautela, mirando e daño irreparable cu ta causa na nos pais.

ATIA ta expresa un vez mas su preocupacion pa e acto di awe mainta y preocupacion pa su consecuencia. Tene henter un pais rehen pa pone forza pa negocia, ta muestra di ta un actitud cu e exigencia semper mester wordo cumpli cune of ta haci mas daño na economia?

65⁹⁹ AWG
RETAIL PRICE

OUTLET PRICE
49⁹⁹ AWG

PROFESSIONAL CAR WASH SUPER COMBO

- **UNTUCHABLE**
- WET TIRE FINISH
- **WAX & WASH**
- CLEANS AND POLISH
- **CRISTAL X**
- HEAVY DUTY SOAP
- **FOAM**
- FOR CARPETS

CRISTAL X
"MULTI-PURPOSE CLEANER"

MICROFIBER CLOTH & SPONGE INCLUDED

Durante e Aruba Summer Music Festival:

Soño di un dama di Aruba a bira realidad den presentacion di Eddy Herrera



Durante e Aruba Summer Music Festival un dama di Aruba a haci su soño realidad ora cu el'a ser permiti pa canta den e presentacion hunto cu un publico hopi grandi presente. Eddy Herrera riba e stage gigantesco, dilanti di

KvK a reuni cu representante di Ministerio di Transporte y di Icasus:

TUMANDO PASONAN PA TRECE UN FAST FERRY ENTRE ISLANAN ABC

Camara di Comercio y Industria di Aruba (KvK) a tene un reunion dia 27 di Juni cu sres. Luigi Bergen y Anuar Laclé di Ministerio di Transporte, Comunicacion y Sector Primario (TCSP) y sres. Ton Janssen y Rafael Estrada di Icasus Caribbean. E representantenan a elabora riba e desaroyonan pa formalizacion di un fast ferry entre Aruba, Boneiro y Corsou. KvK ta hopi agradecido cu e reunion y ta para tras di e fast ferry y e oportunidadnan cu e por crea pa Aruba y su comercio.

Ta tene cuenta cu tur posibel stakeholder encuanto un fast ferry Sr. Bergen a splica cu Minister di TCSP kier reuni cu tur organo cu ta wordo afecta cu introduccion di un fast ferry na San Nicolas. Di e forma aki a tene reunion caba cu entre otro Inmigracion y

Aduana. Segun plan lo kier reuni tambe cu RDA, Citgo, Directie Scheepvaart, GNC y Kustwacht entre otro. Pa e proyecto e ta importante pa scucha nan punto pa asina por ehecuta un plan debidamente.

Estimulo pa San Nicolas KvK ta contento cu e iniciativa di un fast ferry ta wordo pusha pa bira un realidad. E ta contribui tambe na crea y stimula comercio na San Nicolas. Sr. Janssen a duna un presentacion caminda a splica over diferente analisis cu nan a haci pa por tin tur e condicionnan favorabel pa un fast ferry por funciona. Ya caba nan a bishita Boneiro y Corsou cu a muestra di ta hopi positivo y ta para tras e proyecto di fast ferry. Boneiro tin algun asunto cu mester atende prome cu por participa na esaki pero Corsou di su banda a indica di ta para tras e proyecto di fast ferry. A



mentona cu e asociacionnan di turismo di Corsou y di Aruba tambe ta apoya mirando cu esaki ta trece cune mas oportunidadnan cu ta yuda pa turismo por crece.

A acerca e compania cu ta opera na islanan Canarias mirando e similaridadnan cu esaki tin cu nos situacion geografico. E compania a indica cu ta wak e como un proyecto beneficoso pa nos

islanan y ta basa esaki riba e exito cu e ferryman a crea door di trece e islanan Canarias mas cerca di otro. E impacto di e fast ferry akinan ta di tal magnitud cu e ciudadanonan no por imagina nan vida diario mas sin e posibilidad cu e fast ferry ta brinda.

A indica cu awo ta e momento pa crea un ruta entre e islanan facilita door di un fast ferry. Cu apoyo di gobierno esaki lo

por bira un realidad pa fin di 2019.

KvK ta hopi satisfecho cu e presentacion y cu ta tene cuenta cu tur factornan, oportunidadnan y tambe e risiconan cu esaki por tin. Comercio di Aruba sigur por probecha di un fast ferry y pa e motibo aki KvK ta apoya e proyecto di fast ferry entre e islanan ABC.



Suecia ta pasa pa e cuartonan di final ganando Suiza 1-0

Suecia a haya su pase pa cuartonan di final di e Copa Mundial di FIFA pa prome biaha den casi 25 aña, cu un victoria riba Suiza riab e minimo (1-0), danki na un disparo di Emil Forsberg, na Sint Petersburg.

Den un partido disputa cu cautela for di e prome compasnan, e Sueconan a uza un formula cu a funciona te na e momentonan ey: replega, defende cu solidos y golpia e contrapartido. Suiza, por lo tanto tabata e ekipo mas activo riba e tereno di wega ora cu e tabata tin e bala den su poder. Sin embargo, e planteamento reactivo di e conhunto di Janne Andersson a resulta di ta mas fertil. Di e tiki ocasionnan crea, e mihonan tabata di e Sueconan.

Tabata un especie di guerra di desgaste, conforme e cronometro tabata avansa, a cuminsa vislumbra e desteyonan di posibel momentonan desekilibrante, pero tanto e mal definicionnan di algun como e bon suertenan di otro a keda empañá. Precisamente tabata fortuna cu a encarga pa dicidi e ganado.

Te awor aki, Emil Forsberg no tabata na altura di e etiketa di e gran strea cu a colga den e caminda di e fase final aki. Ayera, sin embargo,



despues di a ricibi e balon na borde di e area, a mete esnan di dje den e cuartonan di final cu un cañonazo cu, manda pa Manuel Akanji, a sak'e for di banda.



Inglaterra vs Colombia





Inglatera ta celebra un tanda cruel contra di Colombia

Inglatera por fin por a celebra un tanda di pinal den un Copa Mundial di FIFA: tras di iguala 1-1 el a elimina Colombia den e stadion Spartak di Moscu y a avansa pa e cuartonan di final di Rusia 2018. E torneo aki lo permiti nan pa lanta un titulo cu a resisti for di 1966?

Tras un inicio di partido hopi tenso, e Three Lions a pasa na marca e ritmo di wega. Harry Kane, Raheem Sterling y Jesse Lingard a aparece constantemente entre linea y a provoca hugadanan peligroso. Colombia, sin su streya James Rodriguez - ausente pa motibo di un lesion - a bet principalmente pa sali cu velocidad cu un contragolpi, pero apenas e por a yega cerca cu e peliger den e arco rival.

Di dos parti a start di manera hopi faboral pa e interesnan di Inglatera.

Despues di a wordo derota dentro di e area,



e capitan Harry Kane, a convirti'e den un penalty y a delanta su coleganan den e scoreboard. Den e e ultimo cuarto di ora, sin embargo, Colombia a delanta riba e scoreboard. Den e ultimo cuarto di ora,

sin embargo, Colombia a sigui cu e atake y a logra e empate den minuut 93 por medio di Yerry Mina.

E colombiano ta e prome central desde 1958 cu a convirti 3 gol den un mesun Mundial y

ningun di nan ta di penal. Ambos seleccion a busca manera pa desbalansa na nan fabor den e tempo extra, pero e ganado a caba diciendo for di e punto fatidico. Colombia a ilusiona cu e parada di

Ospina na Henderson, pero Uribe a rebenta esaki y Pickford a haci un parada cu un man na e remate di Bacca. Na final, Dier a haci e Inglesnan feliz.



Señora asalta altura di Setar



Sero Blanco: Diamars algo prome cu 8'or y mey, polis ta wordo manda na altura di Setar na Sero Blanco pa motibo cu dos homber ariba un brommer lo a pasa ranca tas for di un dama. E dama a bay den e edificio di Setar pa warda ariba polis.

Na yegada nan ta papia cu e dama kende ta contanan cu dos homber color cla tabata riba un brommer preto, sin helm bisti, a pasa ranca su tas y despues nan a sigui

bay direccion nort riba e caminda principal di Sero Blanco. No ta conoci si un ciudadano por a mira algo di e sucedido aki.

Segun e señora esaki ta di dos biaha cu e ta wordo asalta, na e mesun forma aki y den e bario di Sero Blanco caminda e ta biba. Polisnan na e sitio a tuma declaracion di e dama y sigur lo pase den man di recherche pa mas investigacion.



MFA Savaneta lo ta yena cu harimento sin fin...MAI YETA KAWETA ta na Aruba



Sede di BBQ Siribana ta habri tur diasabra y diadomingo di 11:30 te 4:30 na Siribana.

BBQ mix pa 14,50
BBQ galinja so 14,50
BBQ loinribs. 15,50
Lomito. 17,50
Chorizo. 4,-
Pinchos 3,-

Por yama pa pedido na **569-0131** of
pasa na Siribana net delanti
Jumbo Restaurant
Nos ta warda bo y ta deliver gratis 2
cuminda of más.

7 di juli 2018 pa 7or di anochi e comediante y conocedo di redo mas grandi di Antias lo ta dunando su unico presentacion na Aruba. E lema di e show ta "Un wanta un pusha, pero conforme cu boluntad di Dios".

Mai Yeta Kaweta a bira famoso cu su sketch nan den cua e ta yama su amiga nan na telefoon pa informa nan tocante di sucedido nan den bario y rond di e isla. Publico ta ser invita pa ta presente durante e presentacion unico

y gracioso aki di Yeta Kaweta. Pa gruponan di 5 hende e ticket lo ta 35 florin y mas informacion y ticket por contact number di cell 6623222 of cumpra e ticket na Citgo Boulevard of Citgo Lago Heights.

Gerencia di SVGA ta suspende delegado di FTA

Trahadonan no a acepta y a pone trabao abao

Tin un preocupacion ta reina na SVGA despues cu gerencia di SVGA a dicidi pa duna un warning por escrito na un delegado di FTA, despues cu nan a indica cu pa motibo di su actitud, el a haya esaki y a duna 2x24 ora pa e por reflexiona riba esaki y tambe pa e sigui un coaching.

Rudy Geerman di FTA a remarca cu ta sinti cu ta persigui e delegado aki y cu nan lo kier haic tur lo posibel pa retir'e.

E momento ey a sinti cu nan no a tum'e na serio, y ni dos of tres siman despues, a bin resulta cu e delegado a haya un warning. FTA ta kere cu un warning cada biaha, cu ta duna un delegado, gerencia su prome cos cu e tin cu haci ta yama FTA y splica FTA ta dicon a yega dj'e ley ey caminda cu ta duna e representante di trahadonan, cu mester ta un ehempel pa e compania y trahadonan, un warning. Esey no a tuma luga. Na momento cu a haya e warning a contesta nan mesora y a pidi un reunion. Den e reunion a bin ta splica nan den e caso aki,



e motibo pakico ta contra di e warning y tambe nan a mand'e cas pa e keda pensa si realmente locual cu ta poni den e carta, caminda cu e tin cu cambia su actitud y tambe cu e ta dispuesto pa bin tuma un tipo di coaching pa e ora ey e mehora y kico nan ta spera di su funcion. FTA a pidi nan, den e caso aki pa no sigui cu e warning.

Coaching

Rudy Geerman a sigui splica cu despues di tur

esaki nan a bin haya un carta unda cu a nan a indica cu si e delegado haci e coaching, nan lo retira e warning, cual pa FTA ta inaceptabel. Una bes acepta e coaching, tin cu acepta tambe tur e contenido di e carta, unda cu nan ta acus'e. Awor aki despues di mas di 25 aña di servicio, ta bin bisa e delegado no sa su trabao. Manera sa pasa cu varios otro trahado. Esaki no ta corecto, segun FTA. Na momento cu ta

mentiona den e carta cu esey ta e druppel cu a yena e hemchi, algo ta completamente robes. Na momento cu un hende a haci algo cu no ta corecto, deber ta di corig'e. No por ta asina c bo ta keda acumula y na final, den e caso aki bo kier colg'e. Pa colmo, ora cu bo ta bay castig'e, despues den reunion, FTA ta cuestiona con e procedura a bay, e ora ey directiva ta cana busca prueba. Una bes bo haci esaki, tin algo

completamente a bay robes aki. FTA ta keda para riba cu e warning aki mester wordo removi y cu e delegado aki tin cu bin bek trabao.

E trahadonan ta mal rabia. Nan ta dispuesto pa bay mas leu, apesar cu sa cu diabierna ta ultimo dia, pasobra ta vakantie. Pero si bo no stop esaki, si gerencia ta dispuesto pa haci esaki cu un delegado, kico ta e otro trahadonan.



Abona na Solo di Pueblo awor!

Yama 585-9500 of e-mail nos na solodipueblo@gmail.com

Tur marduga nos ta entrege den bo porta di cas! Noticia cayente,

ta aki bo ta haye!

We  love Aruba®



"awa di coco ta bon pa prostaat"



Coconut oil ta bon pa kita mancha y tuma un cuchara pa dia.



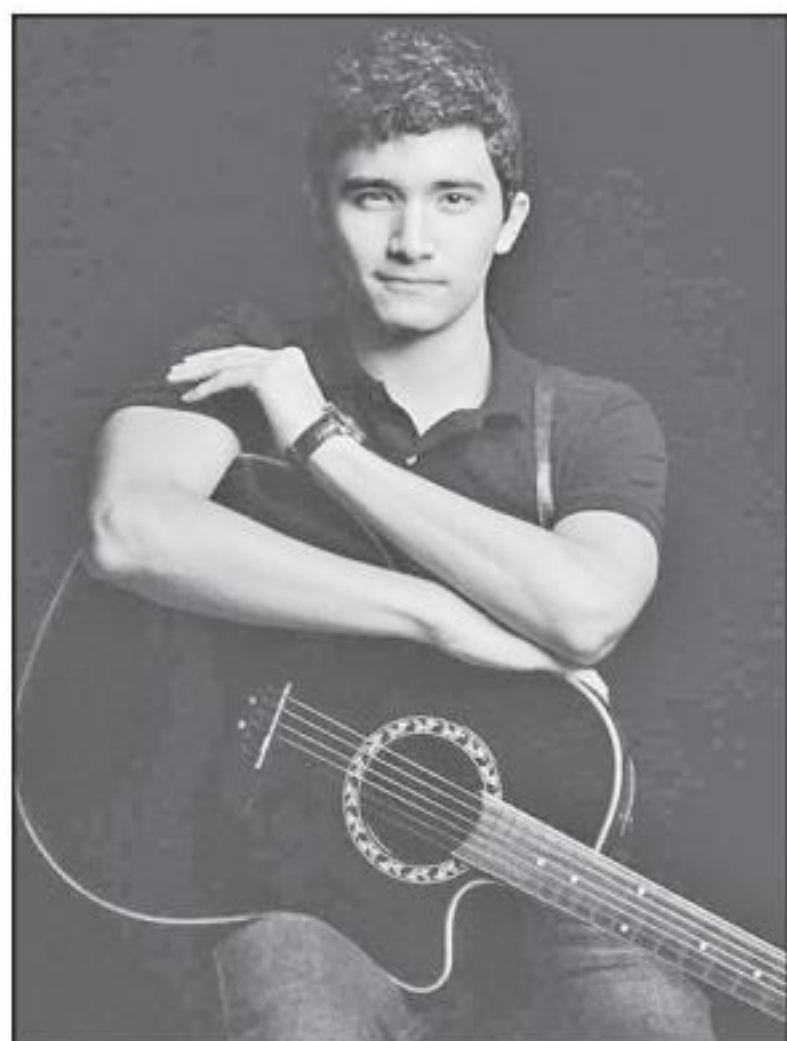
Aloe Vera extrato ta bon pa combati cancer pa e

Tur e remedinan aki ta remedinan di tera, traha na Aruba mes. Y esaki nan ta Productonan di We love Aruba.

Tel/Cel 568-4160 pa pedido y delivery

Concierto fantastico di "Go Cultura" riba Freewinds...

Mas talento hoben ta uni nan mes na e causa



E elenco di artista pa Diasabra 14 di Juli proximo, ta completo.

Durante e evento aki, Fundacion "Go Cultura" lo conmemora su prome aniversario cu un concierto magnifico den cual artistanan hoben ta haña e oportunidad unico pa expone nan talento.

Liam Kelly y Jeremy Garcia, ambos residencia na Hulanda pa nan estudio, tambe lo forma parti di un anochi cu nan mes a describi como hopi special y emblematico.

"No solamente pasobra nos lo ta presentando den un concierto di e caliber aki, pero tambe pasobra pa nos ta un honor pa uni nos mes na un causa asina importante manera esun cu "Go Cultura" ta trahando duro p'e. Entre otro, pa por sigui recauda fondo pa sigui cu e trabao di stimula y engrandece e mundo artistico y cultural riba Aruba."

"Go Cultura" ta nace for di e deseo ferviente pa sirbi como aliado y sosten real y importante pa nos artistanan local.

Un di e metanan mas importante di "Go Cultura" ta pa yuda engrandece y enrikese nos herencia cultural y stimula iniciativanan creativo. No solamente pa expone nos comunidad continuamente na arte y tur e beneficienan cu esaki ta trece cune, pero tambe pa nos por crea mas empresarionan

artístico y cultural riba nivel halto riba nos isla, brindando nan e hermentnan necesario. "Go Cultura" ta dedica su mes continuamente na conscientisa comercio/sector priva pa brinda apoyo real na nos artistanan, specialmente nos hobennan y pa ta mas activo den nos cultura.

Otro artistanan hoben cu tambe lo briya riba escenario dia 14 di Juli, ta Shannon Bueno, Camilo Bastidas, Jeanedy Semeleer, Ferghall Vlaun, Shania Henry, Rileyson St. Jago, Gigi Linarez, Stephanie Albertus y Edjean Semeleer.

Pa esun cu ta desea di disfruta di e concierto estupendo aki 14 di Juli proximo, pero tambe pa brinda sosten y apoyo na fundacion "Go Cultura", por comunica cu "Go Cultura" situa den J.G. Emanstraat 24, na telefon 5830808 of info@gocultura.org

Por pasa tambe na "Fantastic Gardens" na Bushiri of "Taste my Aruba" Café den Zoutmanstraat pa adkeri carchi na balor di solamente Afl. 50,- pa persona.

Fundacion "Go Cultura" y tur e artistanan aki ta invita bo pa bo brinda nan bo apoyo durante un anochi magnifico abordo di e barco Freewinds.

SERVICIO Y COMPRA

MANTENCION DI JARDIN

TA CORTA TUR TIPO DI MATA Y TRIM - SERVICIO DI PESTISIDA - TA TRATA MALEZA DI MATA PA TUR NOS CLIENTENAN - TA TRAHA JARDIN BUNITA - TA DESIGN JARDIN - LANDSCAPE CURA DI CAS OF NEGOSHI - TA DECORA CAS CU MATA Y FLOR - SERVICIO DI DRIPSYSTEM PA MUHA MATA - LIMPIESA Y CHAPI ENGENERAL

YAMA
LINO'S GARDENS & CONTRACTORS
CEL. 5944522

KEN CONOCE TERA, MIHOR CU UN PORTUGUES??
UN CAS CU MATANAN BUNITA, TA UN CAS ALEGRE!



RENTO PEST CONTROL

BO TIN MOLESTIA DI SANGURA

VRUMINGA, CACALACA, CARPATA,

RATON DJAKA COMEHEIN OF PISPIS

DEN BO MATA NAN??



YAMA 564-2775 NOS TA YUDA BO DESHASI DI TUR



Pa pedido yama 594-0635



Dijkhoff

Pest Control

SEROE PRETO 14K CEL: 5679166

DIJKHOFFPEST@HOTMAIL.COM

PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK

Pa kualkier informacion
solodipueblo@gmail.com

of
585-9500



BRIYANDO FUERTE • TRECIENDO CLARIDAD

Di Pueblo

Rudy Geerman di FTA:

Si un trahado haci algo malo ta bay cerca dje y bise kico el a haci malo

Pa evita un situacion asina, manera cu a pasa cu e delegado di sindicato FTA, cu nan a dun'e un warning y mande cas pa e "pensa" loke el a haci den 2x24 ora, ta inaceptabel. Si un trahado ta haci algo malo, bo ta bin cerca dje y bise kico el a haci malo, segun Rudy Geerman di FTA.

Ta papia cun'e y e ora e persona ta bisa kico el a haci malo y e ora por wak con por drecha. Pero no por den e caso aki bisa cu a haci algo malo, y na momento cu ta bisa cu no a haci asina, e ora ta bay busca e pruebanan pa purba di demostra cu a haci algo malo. Esey no ta corecto, segun Geerman.

A tene cuenta cu clientenan E efecto semper tey segun Geerman. E clientenan ta sigui yega. Sa cu ta traha cu muchanan special y ta tene compasion cu nan. Pero na mes momento nan tin nan derecho. E

clientenan na momento di e demostracion, tabata paden. Solamente e problema ta cu e cantidad di hende pa cuida e clientenan no tey. Esey ta trece problema cu nan. A manda un carta pidi un reunion pa mas tarda mañan mainta y ta spera cu por haya e reunion aki, pa asina por drecha e situacion aki.

Sinembargo, si ta pa e trahadonan, nan ta keda henter dia. Pasobra nan ta hopi rabia. FTA a manda un carta y ta sperando riba contesta di gerencia.



PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK



Pa kualkier informacion
solodipueblo@gmail.com
or
585-9500



TA INCLUI:
DESAYUNO, LUNCH,
JUICE Y SNACKS
PRIS: 275,-
INFO: 5939301 /
5635027

TV
STOP **Summer**
camp

09 pa 13. Juli. 2018
di 8am te cu 5pm

LO TIN ACTIVIDADNAN
MANERA:

SANTA ROSA PARKE ARIKOK
MUSEO NAN DI ARUBA
ENSEÑANAZA DI:
CUARTA, GUITARA, BAJO,
CONGA, PHOTO EETING
Y WEGANAN
EDUCATIVO.

EDAD: 6 TE CU 16 ANJA

Toyota Passo a perde control y dal contra un pilar di cura, pareha lo tawata pleitando



Italiëstraat - Diamars atardi pa mas o menos 5:40 polis a haya informacion di un accidente di auto, panort di Orange Plaza Mall.

Prome informacionnan tawata papia cu door di e impacto, un dama lo a wordo saca di e auto.

Na yegada polisnan ta topa cu un Toyota Passo, pega conta un pilar y un porta di aluminium. Segun testigonan, e pareha lo tawata discuti den e auto.

E auto lo tawata bayendo direccion nort, y dado momento e auto a bay na su man drechi dal contra

pilar di e entrada.

E homber segun testigo a bandona e sitio. Ambulance cu a yega na e sitio a prepara e dama y a hibe hospitaal door cu e tawata sinti dolor.

Polisnan a tira bista rond pa e homber, pero no a logra haye.

No bay na e bruhanan pa bo no ser condena.

Bo por mira cu tin bruhanan cu ta promove nan servicionan via prensanan y via radionan. E bruhanan aki ta ofrece bo tur sorto di judansanan, di drecha turbo problemanan, sanacionnan, suerte etc. y hopi di nan ta bini cu diferente titulonnan y nombenan bao di un capa. No bai na e bruhanan, pasobra unabes cu bo bai, bo ta entrega bo mes na e bruhanan cu nan demonionan. Esaki ta un pika mortal y condenabel den bista di Dios. Pakiko tin algun hendenan Cristian y hendenan cu ta bay Misa, cu ta bay na e bruhanan? Bosonan no ta comprende, cu boso no por ta cu Dios y alaves cu satanas tambe. Den Bijbel Deuteronomio 18: 10-12; Dios Tata ta bisa: "Cu lo no haya meimei di bo, cu ta laga pasa su yiu homber of su yiu muher pasa pa sacrificio di candela; cu lo no tin lesadornan di futuro, ningun hende cu ta consulta cu e astronnan (horoscoptonan), ni cu e bruhanan, cu no haya ningun hende cu ta haci magianan of cu ta consulta cu e spiritistanan, cu no haya ningun hende cu ta adivina (tarot) of na esnan cu ta jama e mortonan (montamento). Pasobra Dios Yave ta aborece na esnan cu ta haci e cosnan aki y precisamente E ta expulsanan for di Su bista." Den Bijbel Leviticonan 20: 6, Dios Tata ta bisa: "Si algun di boso cu ta consulta na e spiritistanan y na e adivinonan pa uni cu nan diosnan falso, lo Mi bira Mi cara contra nan y lo Mi eliminanan den nan pueblo." Esnan cu ta bai na e bruhanan, e demonionan ta keda nan tras, nan lo sinti hopi movecionnan stranjo rond di nan, nan lo tende stemnan y hopi bes nan ta wordo posei pa e demonionan, nan no por drumi anochi, nan ta wordo tormenta y nan no por controla nan mes etc.. Door di esey e bruhanan ta sigi ranka plaka for di nan. Hopi di e hendenan aki, cu ta posei pa e demonionan, nan ta bai para te na e clinica di PAAZ, pa tratamento di psychotic, schizofrenie, dimencia etc.. Tambe e hendenan aki, ta keda cu un defecto den nan curpa y door di esey e bruhanan ta

sigi ranka nan plaka. Awendia ta hopi hendenan sin fe, ta laganan cai den e sorto di servicionan diabolico aki cu ta wordo ofreci pa e bruhanan, cu ta monta pa baha e spiritonan diabolico y nan ta usa whisky, siga, portretnan, belanan preto etc. den nan ritualnan. Bo fe den Dios ta bisa'bo, pa no bai na e sorto di camindanan robes aki, pero bai na un pastoor of bai na un persona Cristian y hopi spiritual pa e por juda bo y pa e duna bo un bon consejo y spiertamento di esaki. Ora cu bo tende y lesa di e sorto di servicionan di e bruhanan aki, no core jama y no core bai di biaha, pero bai busca bo informacionnan prome na un persona spiritual, pa bo no cai den e trampanan di e diabel y pa bo no ofende Dios cu bo pikanan di ignorancia. Nos mester tene cuidao cu e sorto di hendenan aki cu no ta bini di Cristo Hesus y cu e no ta bini di Iglesia y cu no ta un Cristian, anto e personanan aki ta den otro creencianan supersticion y den creencianan diabolico, nan no tin ningun poder di Cristo-Hesus pa cura hende y ningun poder pa haci milagernan.

Na esnan cu ta pensa di bai of cu a bai caba na e bruhanan, den Bijbel 1 Cor. 10: 21-22, Cristo-Hesus ta adverti: "Bosonan no por bebe for di e copa di Senjor y den mesun tempo ta bebe for di e copa di e demonionan. Bosonan no por participa na e Cena di Senjor y tambe di e demonionan. Acaso boso kier provoca e rabia di Senjor? Of acaso boso ta mas fuerte cun'E?" Akinan Cristo-Hesus ta adverti, cu bo no por ta un bon Cristian y alaves bo ta bai na e bruhanan. Bo no por ta stima Cristo-Hesus y alaves bo ta bai na e bruhanan. Bo no por ta bai Misa y alaves bo ta bai na e bruhanan.

Den Bijbel, 2 Tesselonicensenan 1: 8 y 9; "Den candela ardiente pa castiga esnan cu no ta reconoce Dios y na esnan cu no ta obedece na Evangelio di nos Senjor Hesus. Nan lo paga pa esey cu perdicion eterno lew for di Cara di Senjor y di Su Mahestad di Su Forsa."

Un mensahero di Dios.

4 sale

Ta garantiza durashon di motor, transmishon
por scan e vehicle prome cumpre.

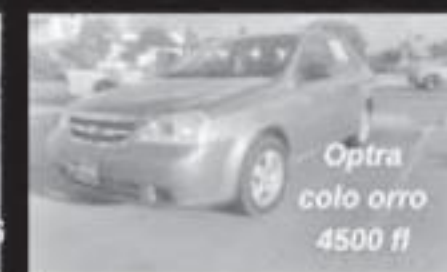

All vehicles are in super good condition
prices start at 2500 aruban fl, financing
could be posible for you

Aruba Quality Deals
Vehicle & Nautical

4 sale

Call today for a road test. 569 4343

4 sale

 Corolla 2004 4500 fl autm.garantia	 Corolla 2003 airco.std.4500fl	 Santa Fe 4800 fl airco.autm 2005.garantia	 Ford Eco sport garantia . std.2005.4500 fl	 Optra 2006 autm airco.full kid 4800 fl	 Lancer 2008 5500fl.garantia
 Corolla 2005. 6500 fl autm airco	 Aveo 2006 5500 fl	 Optra 2004 4500 fl	 Vivant 2006 3300 fl aut.	 Optra colo orro 4500 fl	 GMC 2500 fl
 Kia Sportage 2007 11000fl	 Ford Explorer like new 15000	 Kia rio 2010 25500 fl	 Kia Rio 2016 25500 fl	 Sentra bx 15 2010 11000fl	 Presidential Kia Opirus 2008 6500fl
 Colorado 13500 fl	 Escape 2010 15000 fl	 Kia Carnival 2008 8500 fl	 Scion 2007 12500 fl .garantia	 10500 fl Pontiac 2009.garantia	 Kia opirus 6500 fl Presidential
 Rav 4 2007 airco 15500fl	 Lancer 2014 15500 fl	 Ford Everest 2009 14500 fl	 Sportage 2011 21000 fl	 Honda 2012	 Ford Figo 2017 26500 fl obo
 Pt Cruiser Convertible.15000 fl	 9500 fl convertible Renault 2007	 2018 Sportage 46000 fl	 Fordson 2015 35000 fl	 Honda CRV 2016 51000fl	 Dodge Ram 2005 15000 fl obo

DESCUENTO ESPECIAL E SIMAN AKI 500FLS RIBA TUR AUTO



Pick up f150
Riding in highest performance
Only 8500 fl negociable.



Hyundai Sonata 2014.



Harley costume 26.000 fl



Hayabusa 25.000 fl



Liana aña 2003, 2500 fl



Nissan Versa 2013 13500 fl.

INDUSTRIAL PRODUCTS

Tel. 569 4343



Portable inverter electric
welding machine
mig & tig 220 volt

awg. 900



awg 1800 fl



Generator
gasoline
SALIDA: 110 -
220 - 380 V
50/60HZ

awg 2500



- Includes:
- 2800 Watt Electric Demolition Jack Hammer
 - 16" Bull Point Chisel
 - 16" Flat Chisel
 - Protective Gloves
 - Protective Goggles
 - Protective Mask
 - Oil Bottle
 - 3 x Hex Keys
 - Wrench
 - Storage Case With Wheels

Key Features

2800 watt electric jack hammer delivers 1800 impacts per minute at 55 ft/lbs which can break up the hardest of surfaces Speed: 1800 Impacts Per Minute, Motor Power: 2800 Watts 360° Swivel Foregrip Handle For Maximum Control Perfect for Demolition, Trenching, Chipping, Breaking Holes In Concrete, Block, Brick, Tile Stucco, Housing Foundation Removal, Concrete Slab, Oil Chimney And Much More! Heavy Duty Carrying Case With Handle

"BO KIER BENDE BO AUTO ? "Laga nos judabo . Jama 5694343. Sigura benta rapido.

Santo Sacrificio di misa na Alto Vista diasabra 7 di juli 2018.

Diasabra 7 di juli 2018 ta sigi cu e bon costumber di ofrece misa na Alto vista.

6.30 di mainta ta cuminsa resa Santo Rosario cu e Misterio Gososo. 7 or am ta cuminsa cu Santo Sacrificio di misa.

Luna di juli ta hopi special riba e fiesta di La Virgen del Carmen cu ta cay riba dialuna 16 di juli. Na Sta Cruz ta cuminsa un nobena Diadomingo 8 di Juli pa 6 or di atardi, mei ora prome cu misa di 6.30 pm. Pader Jose Miguel Nava ta dirigi e nobena di La Virgen del Carmen. Tur parokiano ta bon bini na resamento di rosario y oracionnan di e nobena. Den siman e nobena ta cuminsa pa 6.30 or prome cu Santa Sacrificio cu ta 7 or pm. 16 di juli ta e gran dia cu ta Imposiciona esnan cu ta sigi balornan di La Virgen di Carmen.

San Nicolas ta conmemoria La Virgen del Carmen.

Mas cu 30 aña parokia di San Nicolas tin "Orden di Carmelitanan". Novena ta cuminsa, Diasabra 7 di juli pa 6 or di atardi den Kapel Emanuel. Diadomingo 8 juli pa 5.30 den misa di Sta. Teresita. Dialuna 9 di juli y resto di siman den misa Sta Teresita, diamars 10 juli, diaranson 11 juli, diahuebs 12 juli, diabierna 13 juli ta resa pa 6 pm den misa Sta Teresita. Diasabra 14 juli den Kapel Emanuel pa 6 or di atardi. Diadominga 15 juli pa 5.30 pm den misa Sta. Teresita. E memorial di La Birgen del Carmen ta worde celebra Dialuna 16 di juli cu un Santa Sacrificio di Misa Solem pa 7 or di anochi. Pa e nobena y celebracion dialuna 16 di juli e misa solem ta pa tur rumannan Carmelita, Dia pa bisti boso scapulario. Tur hende ban resa nos Santo Rosario hunto cu e Carmelitanan y celebra Santo Sacrificio despues. Ta invita tur hende specialmente rumannan cu ta yama Carmen bin serca y resa e Santo Rosario y haya bo bendicion special. Pa esnan cu no por bin na e novena por bin e (tridium). Delaster 3 dianan. E

SERVICIO Y COMPRA

Santa Cruz BARBERSHOP
Mon-Fri: 8AM-9PM • Sun: 9AM-6PM
T1.600-6673 • T2.592-1880

Professional tattoo
Pro Tattoo 2
Santa Cruz 36 - A
Tel: (297) 533 6602 - Cel: (297) 593 3946
f Oscar Vidal @PROTA2AUA

POWERLIFTING • BODYBUILDING
WARRIORHOUSE
GYM
Situa na
Santa Cruz 266
Tel: 566-4478

SOL
BRIYANDO FUERTE • TRECIENDO CLARIDAD
Di Pueblo
Tipline: 585-9500

HAIRCUTS • LINEUPS • FADES • STRAIGHT SHAVES • DESIGNING
FRESH CUTZ BARBER SHOP
BY MATAVANA
OPEN FROM MONDAY - SATURDAY 8:00 AM - 9:00 PM
OPEN ON SUNDAY FROM 10:00 AM
SANTA CRUZ 102 - LOCAL 1
585-0121 747-0121
FRESHCUTZBARBERSHOP@GMAIL.COM
LOCATED RIGHT AFTER TACO BELL (DIA CRUZ)

TA HUUR**HOME SWEET HOME REAL ESTATE VBA**

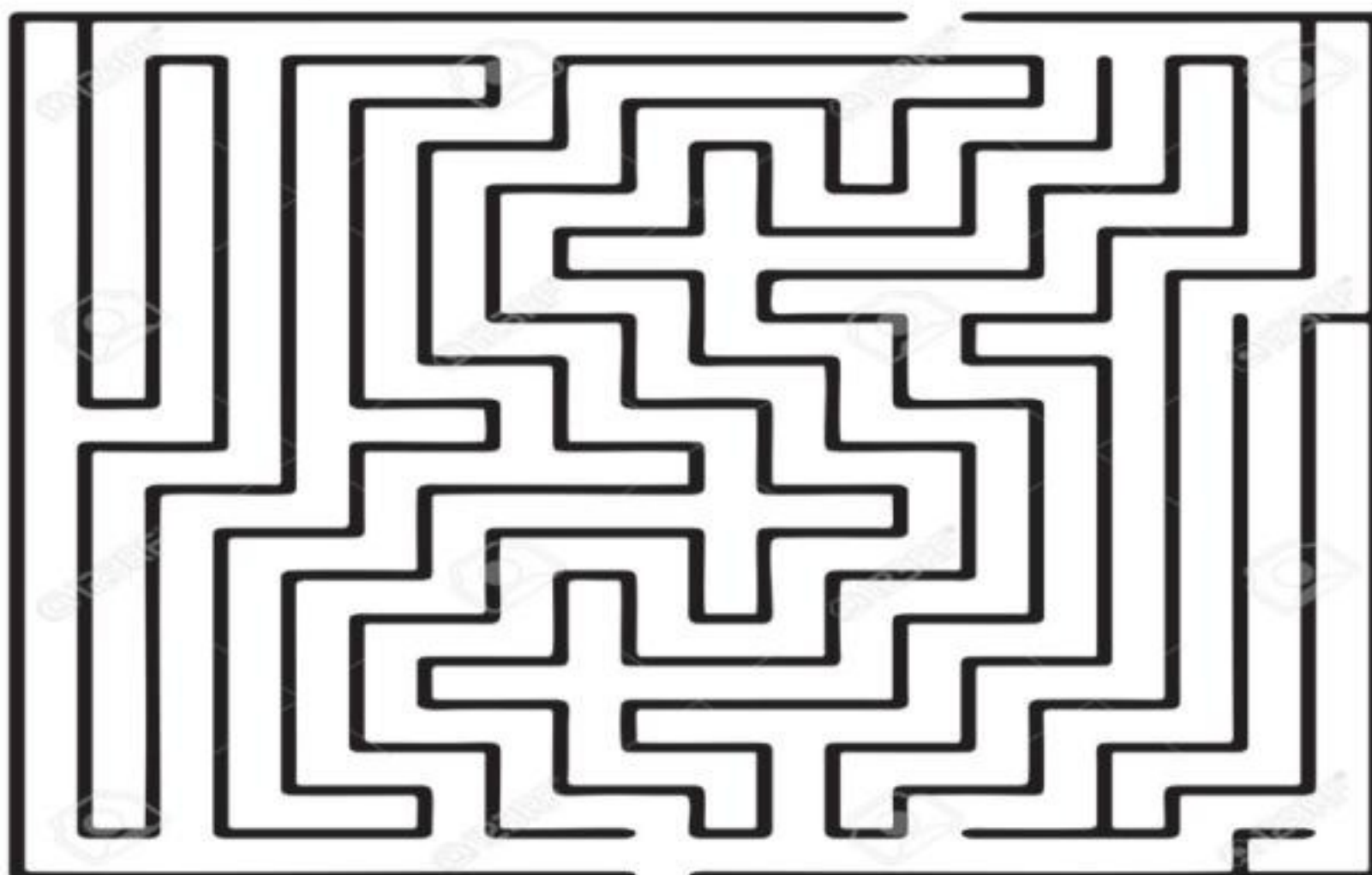
TA HUUR:
UN APARTAMENTO
DI 1 KAMBER
PA 1 PERSONA
COMPANASHI,
ALF 750,=
MAS 1 LUNA DI
DEPOSITO ,
NO MUEBLA
EXCLUSIVO, JAMA:
ASHNA, **592.9966**

TA BUSCA

Pa cumpra
cas, e por ta
den mal
estado.
yama na
5946797

Sudoku

	7	4						
							5	
6			1		8			
	5		4			9		
	8	6	2	1				
4		9		5	3	1		
	6		3	8				7
3		1		7	4			5
	4		5			6		

LABERINTO

**Boso ta desea di huur of
bende boso cas.**

Yama na **5946797** y
nos lo yuda boso nan.
Nos ta situa na Sta Cruz , Aruba

Pa bo

matanan
ta berde i bunita
gordura di bon
calidad
alf 8- pa saco
grandi
cu compra di
10 saco
nos ta
delever gratis
• Tel **5926209**

TA BUSCA

Cas pa huur
den
Sta Cruz ,
Paradera ,
Hooiberg
Boso ta desea di
huur boso cas.
Yamami na
5946797

TA BENDE

Nissan Platina
2005 std
pa 2000,- fl
gekuur
te 2020
tel: **5847065**

AIRCO

"Special"
pa service di airco pa
solamente Alf.85,=
yama nos awe mes,
servicio liher y
garantiza cu
techniconan
certifica.
Yama:
740-7158
5653232

CONSTRUCTION

Ta hasi trabow
di coriente, Verf ,
Welder , Metsla ,
Carpinte
Drecha dak ,
Plumming,
haci cura limpi y
corta mata
Yama: **5608568**
7423717

TA BENDE

**Edificio comercial
situa na Sta Cruz,
conoci como
Rowigini's y su
complex
di apartment.**



Resultado di Number

LOTTO MERDIA 3 DI JULI

CATONCHI
Sorteo # 2257
3875
5806
7929
BIG 4
Sorteo # 2257
8530
10FF
Sorteo # 313
9065
ZODIAC
Sorteo # 2257
8126
Gemini

DIARIO

3 DI JULI
1. 6770
2. 5585
3. 1410

SUPER 4

0502

CURACAO

3 DI JULI
1. 6639
2. 5782
3. 7806

LOTTO ANOCHI 3 DI JULI

CATONCHI
Sorteo # 2125
0996
0859
9201
BIG 4
Sorteo # 2125
9964
10FF
Sorteo # 181
4930
ZODIAC
Sorteo # 2125
8511
TAURUS



JULI 3

06 20 27 28 29



JUNI 30

01 02 12 23 27 16 B



JULI 3

06 09 13 27 11



JULI 3

06 09 13 27 11

SERVICIO SEPTIC

Servicio di Septic Tank - Chica Pos

Yos Septic Tank

Tel: 566-6144 / 748-2689

Yos ta yega mesora y sigur!



TA BUSCA

Security Guard

masculine, edad
entre 25-45 aña
MAVO diploma o
enseñansa equivalente.
Mester por papia y
scirbi pap/ hul/
ing y spaño

Info yama oficina
entre 8am cu 4 pm

TEL 588-3677

Flamingo

3 DI JULI.
1. 9475
2. 5767
3. 8005

PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK

Pa kualkier informacion
solodipueblo@gmail.com
of
585-9500

TA HUUR

Apartamento
na Seroe
Colorado. 2
kamber cu
airco / banjo /
cushina
sala comedor.
Interesadonan
por jama
5698007

TA BENDE

Pa mata nan fuerte
y berde
Gordura di
bon calidad Afl 8,00 pa
saco randi.

Nos ta deliver riba 10 saco

Pa mas info yama

592-6209

TA HUUR

Cas na Pos Chiquito
4 kamber/baño cura sera
cu hopi
lugar pa parkeer. Bon pa
oficina
of residencia. Serka di
caminda
Afl 2500,00 pa luna

Pa mas info yama

733-1201

VERF DAK

Painting
Welder
Roofing
Carpentry
All in one bon
prijs

**pa mas info
yama**

6309246

TA BUSCA

Security guard

Part Time, musculino,
edad entre
25-45 aña. Mester
tin Mavo diploma o
enseñansa equivalente.
Mester por papia y scirbi
papiamento, hulandes,
ingles y spaño.

Mester por tin propio
transporte.

Interesadonan
por yama oficina entre
08.00-16.00 pa un cita.

Tel. 5883677

JAZZ

JAZZ Piano School

21 Buki tur
informashon
pa bira Jazz
Piano Player
pa afl 460,00.

Tin cupo
pa piano les.
Pa INFO yama
5608629

Pareha Colombiano biba na Santa Cruz a fayece den accidente di auto na La Guajira



Angel Maria Fernandez Ruda, di 55 aña y Irsis Beatriz Cegrera Cruz di 54 aña, a sali dialuna pa Venezuela, pa despues sigui pa Santa Marta, Colombia, pa asisti na un velorio. Pero nunca nan a yega eynan. E pareha Colombiano aki, biba na Papilon, a fayece den oranan di atardi den un accidente di auto, ora cu, hunto cu nan chauffeur conoci como Otto, a dal frontal contra di un truck F150. Dialuna nan a sali pa Maiquetia, despues di a tuma un vuelo pa e aeropuerto di Chinita, despues sigui pa Colombia.

Esnan yega na e pareha a comenta, cu una bes cu nan a yega na e aeropuerto La Chinita, nan a coy un taxi pa bay na e Plaza de Toros, y despues a subi den e auto marca caprice, cu lo a hiba nan pa Maicao. Un ora despues, e accidente a tuma luga. Eynan tambe un dama cu tabata di pasajero a keda herida, pero ta desconoce su estado di salud. E curpanan di Angel y Irsis a wordo hiba na e morgue forense di Maracaibo, unda cu lo efectua un autopsia.

TA BENDE

UN AUTO
1990 Toyota
Corola blanco
Standard full
overhaul
bateria nobo
Afi 800,00
Cell:741-0123
(Ta core pone bo
number
y bai cune)

TA BUSCA

Pa cumpra
un Cabai
manso
Tel: 7412419

TA BUSCA

Phelo special N.S

ta busca pa drenta den servicio inmediatamente pa diferente hotel:
Persona local of hende documenta (edad 18 pa 50 aña)
• House keeping (room -attendant)
• Hende homber pa traha den laundry pero diferente shift (Rotate)
• Cashier
Preferibel pasa personal na e add: L.G. Smith
Boulevard 116, Local D-12 **Tel: 588-9762**
Horario : Dialuna pa Diabierna 8'or te 4:00pm non stop

TA BENDE

Store display table
For sale!
700,- florin

Si bo ta interesa
pa cumpra, por yama na
748- 8280



PRONOSTICO DI TEMPO VALIDO TE DIARANSON 04 DI JULI 2018

COMPILA:

DIAMARS 03 DI JULI 2018 17:00 (21:00 UTC)
TEMPO:

AWE ANOCHI: LEVEMENTE TE PARCIALMENTE NUBLA I GENERALMENTE SECO

DEN MARDUGA I DIARANSON: PARCIALMENTE NUBLA CU LOCALMENTE UN AWACERO PASAJERO

TEMPERATURA MAXIMO 32 GRADO CELSIUS Y
TEMPERATURA MINIMO 26 GRADO CELSIUS.
SOLO LO BAH AWE NOCHI 07:09 PM Y LO SALI MAYAN
MAINTA 06:19 AM.

BIENTO: MODERA TE BASTA FUERTE FOR DI
GENERALMENTE DIRECCION OOST;

FORSA 3 TE 5 (12 TE 39 KM/ORA, 7 TE 21 NUDO)

DEN DIA FUERTE TE POSIBLEMENTE DURO DEN RAFAGA;

FORSA 6 TE 7 (40 TE 61 KM/ORA, 22 TE 33 NUDO)

SITUACION GENERAL DI TEMPO:

DEN PROXIMO 24 ORA POR SPERA TEMPORALMENTE MAS
NUBIA RIBA E ISLA.

ESPECIALMENTE DEN ORANAN DI MARDUGA I MAINTA
TREMPE POR CAI E ORA

EI LOCALMENTE UN AWACERO BREVE. UN PROXIMO OLA
TROPICAL LO DRENTA

AREA OOST DI CARIBE DEN CURSO DI MAYAN DIARANSON,
INCREMENTANDO E

CHENSAN PA AWACERO DEN REGION.
CONDICION DI LAMA:

OLANAN DI LAMA LO TA FOR DI DIRECCION OOST CU
HALTURA DI 4 TE LOCALMENTE 7

PIA CU E OLANAN DI MAS HALTO NA COSTANAN OOST,
NOORDOOST TE NOORDWEST DI
E ISLA.

FENOMENONAN SPECIAL: NINGUN
TEMPO TROPICAL SIGNIFICANTE: NINGUN
POTENCIAL DI AWACERO PA PROXIMO 24 ORA: 1 MM;
LOCALMENTE POR VARIA
REGISTRACION DI TEMPERATURA (CELSIUS) Y AWACERO
(MM) DEN

ULTIMO 24 ORA:
AIRPORT MAX 31 / MIN 26 / 0.2
PRONOSTICO DI TEMPO PA PROXIMO DIANAN DI SIMAN:

PARCIALMENTE NUBLA CU LOCALMENTE UN AWACERO.

BIENTO LO TA FOR DI DIRECCION OOST I MODERA TE
BASTA FUERTE;

DEN DIA FUERTE TE DURO DEN RAFAGA;

TEMPERATURA MAX / MIN LO TA: 33/27

E PROXIMO BULLETIN LO WORDO PUBLICA DIARANSON 04
DI JULI 2018 17:00 (21:00 UTC)



"Nos paso den e mundo aki ta temporario, ban corda esnan cu a bay laga nos cu cariño y warda den nos memoria e imagennan di tur e momentonan felis cu nos a pasa cu nan".

Minister di Transporte, Comunicacion y Sector Primario, Sr. Chris Romero, ta extende su sentido condolencia na famia, amigonan, coleganan y pueblo di Aruba, pa cu perdida fisico di **Sr. Ruben Trapenberg**.

Na bida un gran talento den medionan di comunicacion y musica, cu semper a caracteriza pa su gran profesionalismo. Cu **Ruben Traxx** sosega na paz.

Chris Romero
MINISTER DI TRANSPORTE, COMUNICACION Y SECTOR PRIMARIO



GOBIERNO DI ARUBA

Fundacion Telefon pa Hubentud Aruba a organisa 'Deskundigheidsbevordering dag 2018' pa su boluntarionan

Fundacion Telefon pa Hubentud Aruba ta un di e tiki organisacionnan na Aruba cu ta zorg tur aña pa duna diferente training na su empleadonan. Pa medio di e trainingnan aki, e boluntarionan ta ser equipa y ta keda up to date y por duna un servicio di calidad na nos mucha y hobennan di Aruba.

E personanan cu ta contesta e telefon na Telefon pa Hubentud Aruba ta personanan cu kier haci algo positivo extra pa e mucha y hobennan di Aruba. Nan ta inverti tempo y energia den nos muchanan di Aruba. Despues di a sigui un curso basico pa por scucha y yuda nos mucha y hobennan, durante aña e boluntarionan ta ricibi minimal dos otro training grandi. Ariba 23 di juni ultimo e boluntarionan a participa na e 'Deskundigheidsbevordering dag' 2018; 'E muchanan di awendia'. E training a start pa 9:00 di mainta y a termina pa 4:30 di atardi.

Durante e 'Deskundigheidsbevordering dag' 2018; 'E muchanan di awendia' a para keto ariba e celebros di e hoben, 'Hechting' y 'Gewetensontwikkeling', y diferente terminologia criminologico tocante comportacion di hoben. E profesionalnan local cu a duna informacion na e boluntarionan tawata: Meliza Lopez MSc, drs. Johnny Boekhoudt y drs. Ruthlyn Lindor.



DIA: 23 JUNI 2018
LUGAR: ALHAMBRA BALLROOM
ORA: 9:00 - 4:00



E MUCHANAN DI AWENDIA
DESKUNDIGHEIDSBEVORDERING DAG 2018

Na e manera aki Fundacion Telefon pa Hubentud Aruba ta zorg pa e ayudo brinda na nos mucha y hobennan ta di un calidad halto. Fundacion Telefon pa Hubentud Aruba ta kere den inverti den su empleadonan. Asina aki ta zorg pa nan tin e competencia relevante y ta up to date cu locual ta trata mucha y hoben.

Ruben Trapenberg a bay laga nos



Mundo di media ta na luto, pasobra un di nos streanan a paga. Ruben Trapenberg, conoci como Traxx of Mighty Hippie, tabata un persona hopi stima cerca su coleganan como tambe den pueblo, pa su manera suave y pasivo, pero alabes fuerte y sigur di su mes.

Ya for di un edad basta hoben el a sa di profila den mundo di media y tambe den musica, cantando canticanan di rock y despues a participa den varios ocasion den Calypso y Roadmarch contest como Mighty Hippie, y tabata hopi popular cerca e hobennan.

Lamentablemente aña pasa, el a wordo diagnostica cu e cancer lymphoma non-hodgkin y a bay Hulanda pa sigui un tratamiento avansa.

Despues dia 21 di Mei, el a regresa Aruba, "cancerfree". Pero Dios a dicidi otro. Ayera den oranan hopi tempran di mainta, el a haya un atake di curason, cu el a fayece. E ta e cara di Tele Aruba como presentador di noticia y tambe a fungi varios biaha como maestro di ceremonia di indole formal manera debatenan politico, imponiendo semper su profesionalismo, di cual e ta hopi respeta pe. E ta uni na e grandinan den prensa, incluyendo Janchi Arends, Jos van der Sloot y tambe Demetrio Maduro, kendenan sigur tabata leyendanan den medio. Sigur sigur, Aruba lo bay sinti falta di Ruben Trapenberg, cu sigur riba su mes. Palabranan di condolencia ta bay na su casa y su dos yiunan y tambe na henter su famia. Cu Ruben Trapenberg, sosega na paz.

CELEBRACION 20 AÑA ASOCIACION CORAL ARS NOVA

Coro Ars Nova y Coro Cantare, bou direccion di sra. Mayra Kock-Garrido ta invitabo pa un concierto titula "Cancion y Bolero" y cu lo tuma luga riba diadomingo 8 juli cuminsando pa 11'or di mainta den e Sala Chikito di Cas di Cultura. Esaki ta un ocasion especial pasobra e ta marca e 20 aña di existencia di e grupo coral, 20 aña di trabou y exito y lo wordo celebra hunto cu nos publico di semper. E cuponan ta scars. Por cumpra kaarchi na porta, si resta.

PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK



Pa kualkier informacion
solodipueblo@gmail.com
of
585-9500

TA BENDE

Bukinan di opleiding welzijn
4 di klas 1 t/m 4
pa alf 600,=
pa mas info
contact
566-8094 of 593-2466

Oracion di Dia

Un dia bendishona rumannan cu hopi fe y confianza den nos Señor.

Awe Iglesia Catolico ta celebra fiesta di SanTomas, apostel. Un apostel cu ta carga e sobrenomber di incredulo pa motibo di un momento di duda cu el a expresa cu palabra. Pero maske e tawata incredulo di tur manera e tawata hopi sincero. El a profesa su fe cu e palabranan sublime: " Mi Señor y mi Dios. " Huan 20, 24-29

Oracion: Tata Santo hopi biaha nos tambe ta duda den nos fe mescos cu San Tomas. Nos ta desea di mira milagernan

sosode pa nos kere. Pero manera Hesus ta bisa den e Evangelio di awe cu feliz esnan cu ta kere sin mira. Tata di amor duna nos un fe firme pa nos no duda ningun momento. Aunke cu nos no ta mira ningun solucion pa nos situaionnan den bida, laga nos sigi confia y kere den e Dios bibo cu tin poder pa cambia tur situacion di nos bida y asina nos tambe por duna testimonio di nos fe expresando : Mi Señor y mi Dios" Amen

PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK

Pa kualkier informacion
solodipueblo@gmail.com
of
☎ 585-9500

Dienstregeling artsen IMSAN JULI 2018

Dr. Boderie, E
Dr. Britt-Croes, B
Dr. de Cuba, M
Dr. Every, B
Dr. Giel, D

Dr. Linden v/d, J
Dr. Luchmun, R
Dr. Ramautar, K
Dr. Tromp, J
Dr. Vis, S
Dr. Wever, M

MA 02 WEVER
DI 03 BODERIE
WO 04 BRITT-CROES
DO 05 EVERY
VR 06 GIEL

MA 09 LINDEN V/D
DI 10 LUCHMUN
WO 11 RAMAUTAR
DO 12 TROMP
VR 13 WEVER

MA 16 BODERIE
DI 17 BRITT-CROES
WO 18 DE CUBA
DO 19 EVERY
VR 20 GIEL

MA 23 LINDEN V/D
DI 24 LUCHMUN
WO 25 RAMAUTAR
DO 26 TROMP
VR 27 VIS

MA 30 WEVER
DI 31 BODERIE
WO
DO
VR

WEEKENDDIENST

07 – 08 JULI	*	TROMP
14 – 15 JULI	*	WEVER
22 – 23 JULI	*	BODERIE
28 – 29 JULI	*	BRITT-CROES

Salmo 23:1-3

Señor ta mi wardadó, lo mi no tin falta di nada. E ta ponemi drumi den lugánan di yerba bèrdè; E ta hibami kantu di awanan ketu. E ta restorá mi alma; E ta guiami den e kamindanan di husticia pa motibu di Su Nòmber.

Cu inmenso tristesa na nos curason pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimiento di:

Sr. Dominicus Quandus

(mihor conoci como Domico of Domi)

20-3-1933

†27-6-2018



Na nomber di su Sra: Juliana Henricus

Yiunan: †Jossy Quandus y famia
Irene Quandus
Humphrey Quandus y famia
Edith Quandus y famia
Robert Quandus y famia
Jacqueline Quandus y famia

Manera yiunan: Ingrid Paesch y famia
Glenda Paesch y famia
Esther Paesch y famia
Willem Paesch y famia

Rumannan: †Teresita (Tatita) Gomez y famia
Franciscus (Chico) Quandus y famia
Antonia (Toña) Bergrok y famia
†Gregoria (Goja) Quandus
†Imelda Quandus
†Augustin (Koochi) Quandus
Pedro (Pecha) Quandus y famia
Maria Quandus y famia
†Lourdes (Lulu) Quandus
Cerilio (Buchi) Quandus y famia
Anselmo (Chemmy) Quandus y famia
Aquiles (Kili) Quandus
†Reginalda (Nalda) Quandus

Iha: Leticia Cijntje y famia

Tur nieto(a)nan, bisanieto(a)nan, sobrino y sobrinanan, primo y primanan, swa y cuñanan, comper y comernan, bisiñanan y demas famianan y conocirnan.

Ayudantenan di care 4 care Brian y Howard Maxwell

Ta invita pa asisti na e acto di entierro cu lo tuma lugar Diahuebs dia 5 di Juli 2018, di 2'or pa 4'or di atardi na Misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz. E defunto lo ta reposa for di 2'or di merdia, sigi pa un response y despues nos lo hiba nos defunto stima pa su ultimo lugar di sosiego cu lo ta Santana Pastoor De Vries na Santa Cruz.

Condolencia lo tuma lugar na Aurora Funeral Home Diaranson dia 4 di Juli 2018, di 7'or pa 9'or di anochi.

Disculpa nos, si den nos tristesa nos por a lubida algun persona of famia.

Nos ta lamenta cu despues di entierro nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.



Suecia vs Suiza

